

103644

Зимний
урагань-
Косовъ Русе-
ль

K-1

ЗБИРНИКЪ

УКРАИНСЬКЫХЪ ПИСЕНЬ.

Зибравъ и у ноты завивъ

М. ЛИСЕНКО.

Другой выпускъ.

Власність выдавця на вси краи.

Власність видателя.

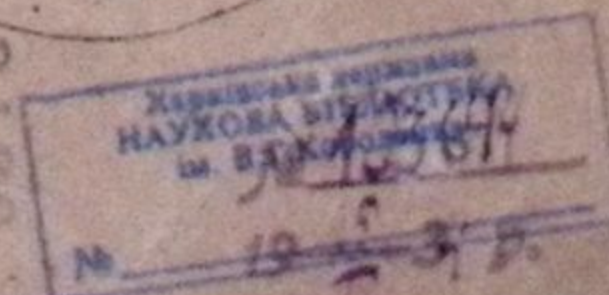


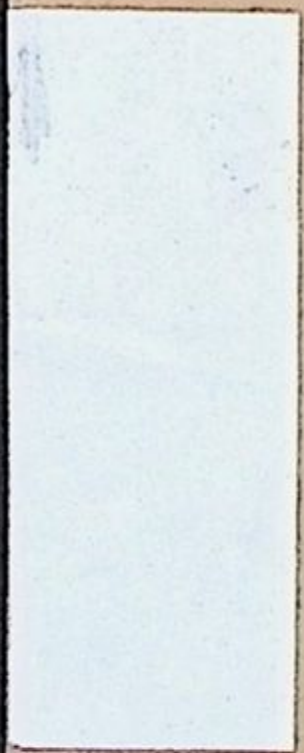
Книгарня і музичний магазин ЛЕОНА ІДЗИКОВСЬКОГО

Коміسیونера Київського відділу ІМПЕРАТОРСЬКОГО Руського Музич. Товариства

в КИІВІ, Хрещатик, № 29 — в ВАРШАВІ, Маршалковська, № 119.

МОСКВА, МОСКВА, ОДЕССА, С.-ПЕТЕРБУРГЪ, ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ,
у П. Юргенсона у А. Гутейла у З. Островського у А. Іогансена у Е. Кривера.
ГОРЬКОВЪ и Д., ВАРШАВА, МОСКВА,
у Л. Аллера у Гейснера и Волифа у Ю. Г. Циккермана.





М. Лисенко.

ЗБИРНИКЪ УКРАИНСЬКЫХЪ ПИСЕНЬ.

Першій выпускъ.

1) Ой зійшла зоря вечирова	20
2) Оженивсь козакъ	20
3) Ой пыла, пыла та Лемерыха, ...	30
4) Ой пыла та Лемерыха	30
5) Охъ, и ты Гетьмане	20
6) Ой пушу я кониченька въ саду	20
7) Ой ще не свить, ой ще не свитае	20
8) Ой у поли, та и у Барышполи	20
9) Та не журь мене, моя маты	20
10) Охъ и горе, горе, гей, несчастлива доле	20
11) Ой у лузи та и при берези, зъ хоромъ	20
12) Максимъ козакъ Зализнякъ. Гурт.	20
13) Гей, не дывуйте добріи люде. Для хора	40
14) Ой косить хозяйнъ та на синожати	30
15) Ой, и не стелыся хрещатый барвинку	20
16) Ой, у поли крыныченька	20
17) Ой, глибокий колодязю, золотии ключи	20
18) Ой, поплывы вутко, проты воды прудко	20
19) Ой и зрада, кари очи зрада	20
20) Ой маты, маты, маты	20
21) Ой гаю, мій гаю	20
22) Ой гаю, мій гаю (1-й спивъ)	20
23) Ой гаю, мій гаю (2-й спивъ)	20
24) Чи ты мылий пыломъ припавъ	20
25) Зеленая лищнонько	20
26) Ой, на гору козакъ воду носить	20
27) Ой, и повій, повій буйный витре	20
28) Та бодай та степовая	20
29) Та бодай та степовая	20
30) Лугомъ иду, коня веду	30
31) Дощикъ капае дрибненько	30
32) Ой не шуми луке, зеленый байраче	20
33) Ой учора оравъ	20
34) Ой, чи цвить, чи не цвить	30
35) Ой, ишовъ я вулицею разъ разъ	30
36) Ой, джыгуне, джыгуне	20
37) Чумарочка рябесенька	20
38) Чорна гречка, били крупы. Для хора	30
39) Колыбъ мыни Господы. Для хора	30
40) Король (Танокъ). Для хора	40

Другой выпускъ.

1) Про Палія та Мазепу	20
2) Про Швачку	20
3) Про Саву Чалаго	20
4) Про руйновання Сичи	20
5) Про Харька	20
6) Ой, не гараздъ Запорожци (для хора)	20
7) Гоминъ, гоминъ, по диброви	20
8) Ой, не пугай пугаченьку	20
9) Ой, крыкнула лебедонька	20
10) Ой зъ за горы та и зъ закручы	20
11) Ой, чумаче, чумаче	20
12) Ой, по гори сири волы ходылы	20
13) Ой, що-жъ бо то та й за воронъ	20
14) Та не спавъ я ничку	20
15) Та забилили сныгы (для хора)	20
16) Та по-за садомъ—виноградомъ	20
17) Ой, по горахъ а сныгы биліють	20
18) Да у Києви на рынку	20
19) Да туманъ яромъ	20
20) Да жыла соби та удивонька	20
21) Казавъ мыни батько	20
22) Ой ты мисяцю, зоре	20
23) Щось у лиси зашумило	20
24) Ой, ходыла дивчына берижкомъ	20
25) Ой, у поли озерце	20
26) Ой запывъ козакъ, запывъ	20
27) Ой важу я важу	20
28) Выйду я на гироньку	20
29) Ой, ненько, зацвило серденько	20
30) Туманъ, туманъ по долини	20
31) Розвивайся ты, дубочку	20
32) Ой, я въ батька едыныця	20
33) Охъ, и выйду я за воритечка	20
34) Ой, зійды, зійды ясенъ мисяцю	20
35) Ой, по горахъ, по долинахъ	20
36) Ой пиду-жъ я лисомъ—боромъ	20
37) Не хылыся сосно	20
38) Ой, не свиты мисяченьку	20
39) Горе мыни на чужыни	20
40) Ой, Гандзю мылостыва	20

№ 3, 4 и 16 отдѣльно не продаются.

Цѣна каждаго вы пуска по 2 р. 50 к., съ пересылкой по 3 р., въ изящномъ переплетѣ по 4 р.

Власність видавця.

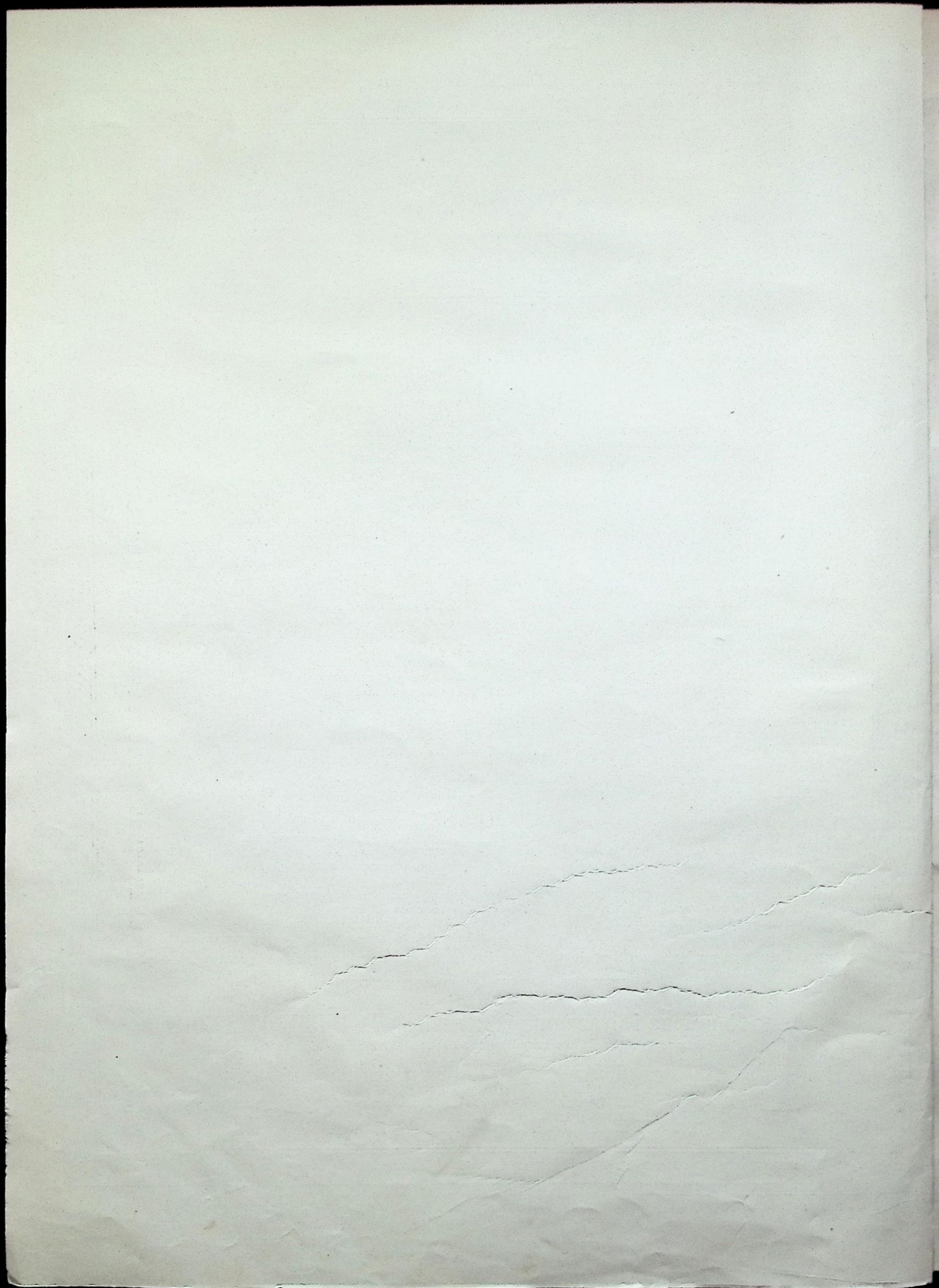


Книгарня і музичний магазин ЛЕОНА ІДЗИКОВСЬКОГО

Комісiонера Київського відділу ІМПЕРАТОРСЬКОГО Руського Музичн. Товариства

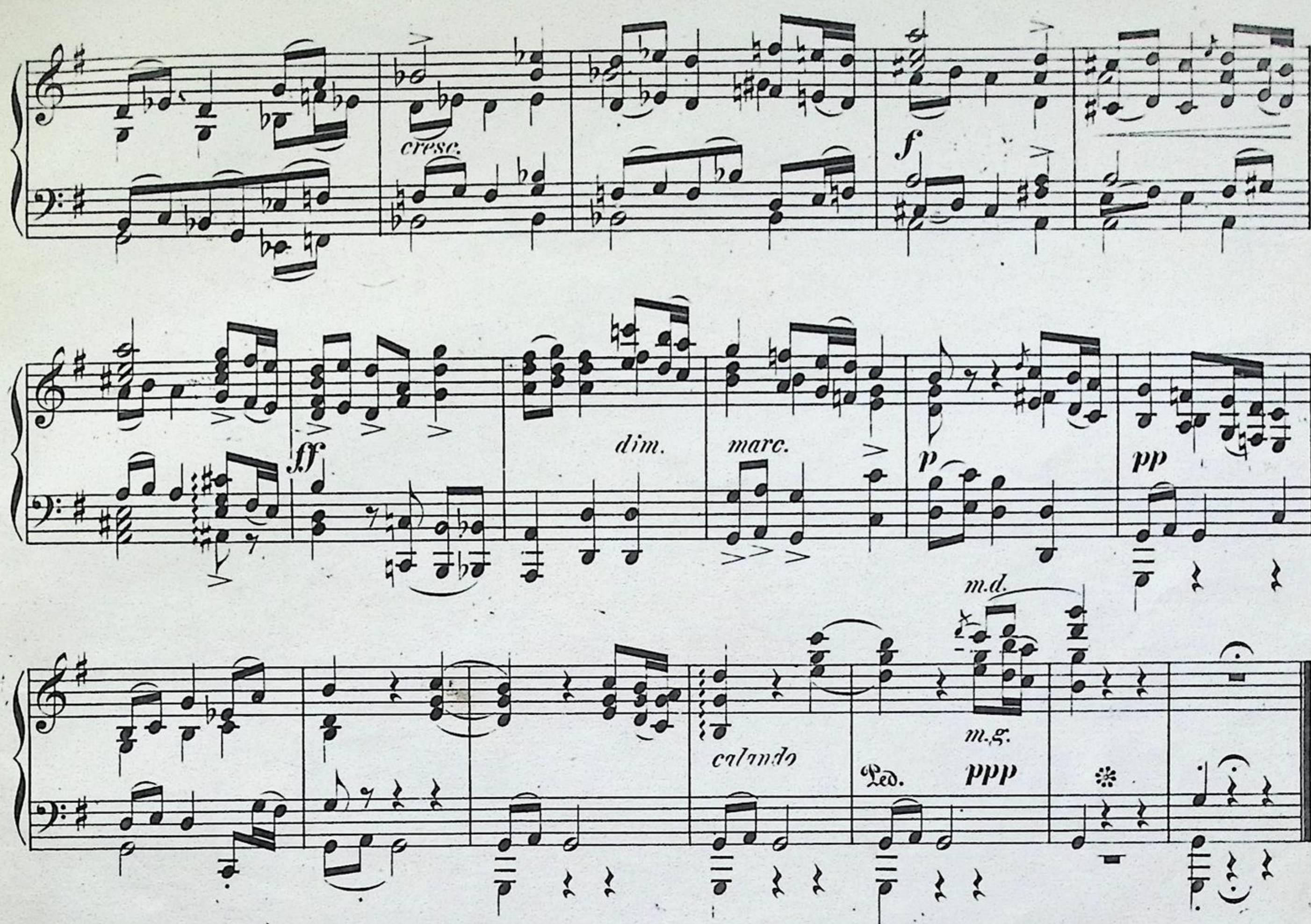
в КИІВІ, Хрещатик, № 29 :: в ВАРШАВІ, Маршалковська, № 119.

МОСКВА, МОСКВА, ОДЕССА, С.-ПЕТЕРБУРГЪ, ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ,
у П. Юргенсона. у А. Гутгейла. у Э. Островського. у А. Югансена. у Г. Кригера.
РОСТОВЪ н/Д., ВАРШАВА, МОСКВА,
у Л. Адлера. у Гебетнера и Вольфа. у Ю. Г. Циммермана.



Мислено М. Вили. I
Збірок українських пісень

47



Ой, гаю мій, гаю,
Густий не прогляну;
Упустила голубонька,
Та вже й не піймаю
Ой, хочъ же піймаю,
Та вже жъ не такого:
Не прыляже мое серденько
Николы до ёго.

Ой, гаю мій, гаю.
Густий, зелененький;
Любывъ мене та козаченько,
Хороший; молоденький.
Ой, гаю мій, гаю,
Густий кучерявий;
Любывъ мене та козаченько,
Хороший, чорнявий.

(Немиривъ, Подольск. губ.)

Дозволено цензурою Київъ 23. Феврала 1890г.

В. 30 К.

K; O: Boleslas Kozeywa.

№ 23.

Ой, гаю мій, гаю.

Andantino. (Не швидко.)

Фортепіанъ

First system of piano accompaniment. The right hand plays chords and the left hand plays a moving bass line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The second system continues the piano accompaniment with dynamics *cresc.* (crescendo), *f*, *p*, and *dim.* (diminuendo).

First vocal entry with piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Ой, га - ю - мій, га - ю, та гу-стий не про - гя - ну.

Chorus entry for Tenors and Basses. The Tenors (Tenori) and Basses (Bassi) enter with the same melody as the vocal entry. The piano accompaniment continues. The lyrics are: та гу-стий не про-гя - ну.

Continuation of the piano accompaniment. It features a *marcato* section, indicated by a vertical line and the word *marcato*. The tempo and dynamics change in this section.



Ой, гаю мій гаю,
 Та густий не прогляну, (2)
 Що по тобі гаю,
 Та и витерь не вие, (2)
 И витерь не вие,
 И гилия не колыше, (2)
 Тилькы братъ до сестры
 Та части лысты пыше (2)
 Сестро моя, сестро,
 Та сестро Украинко, (2)
 Чы привыкла, сестро,
 Та на чужини жыты? (2)
 Ой, хочь не привыкла,
 Та треба привыкати, (2)
 Коли породыла
 Та нещасною маты (2)

Маты наша, маты,
 Та де намъ тебе взяти? (2)
 Маляривъ наняты—
 Матирь змалювати, (2)
 Поставыты матирь
 На божнычокъ въ хати. (2)
 На божнычокъ гляну
 Та матирь спомъяну; (2)
 Назадъ обернуся
 Та слёзамы залюся, (2)
 На бикъ оглянуся
 Рукавомъ утрюся, (2)
 Выйду за ворота
 Стану, якъ сырота, (2)
 Нихто не займає.
 Бо доли немає.

• Одъ Паливоди, зъ Нижина. •

Дозволено цензурою Кіевъ 23. Февраля 1890 г.

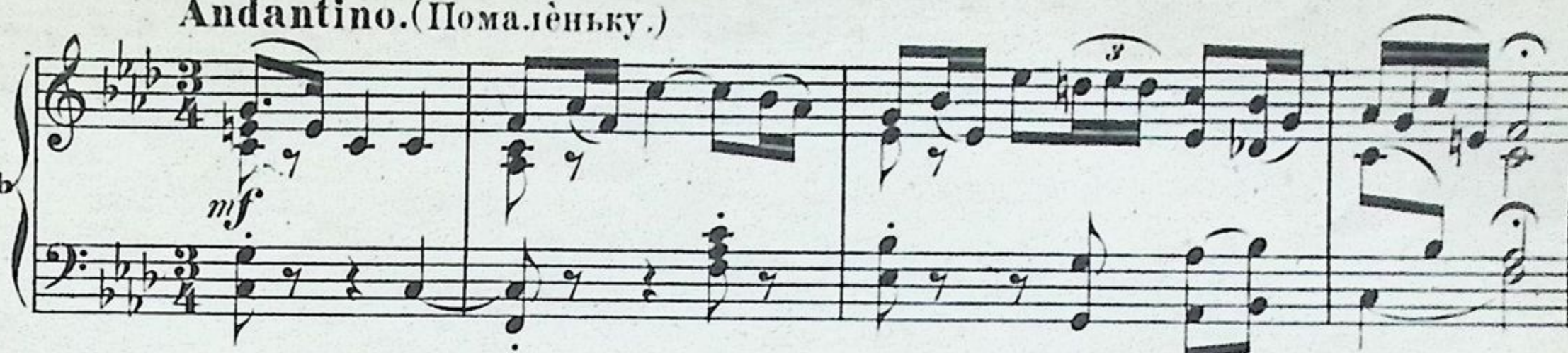
В. 30 К.

№ 24

X Чы ты, мылуй, пыломъ прыпавъ.

Andantino. (Помаленьку.)

Фортепіянтъ



p Чы-ты мы-луй пыломъ пры-павъ, чы ме-те - лы - це - ю, (або такъ)
 чомъ не хо-дышъ
 чомъ не хо-дышъ

ты до ме - не ці - е - ю ву-лы - це - ю? на останці.
 бу - де.

1. 2. 1. 2.



Чы ты, мый, пыломъ прыпавъ,
 Чы метельцею,
 Чомъ не ходышь ты до мене
 Циею вулицею?

Чомъ не ходышь ты до мене
 Крутымы горами.—
 Покидыешъ сыротыну
 Помижъ ворогамъ?

Чомъ ты, мый, не послухавъ,
 Якъ тоби казала:
 Ходимъ, серце, повинчаймось,
 Щобъ маты не знала?

Ты все неньку свою слухавъ
 Мене покидыешъ,
 Покидыешъ сыротыну,
 Иншою шукаешъ.

Найдешъ соби дивчыненьку
 Зъ карымы очыма:
 Буде тоби, серце мое,
 Каминь за плечыма.

Найдешъ соби дивчыненьку
 Зъ чорнымы бровами.
 Та не знайдешъ ты правды,
 Що була мижъ нами.

Такый каминь тяжкый-важкый
 На серденьку буде!
 Покидыешъ черезъ люде,—
 Самъ Богъ свидкомъ буде!

№ 25.

ЗЕЛЕНАЯ ЛИЦЫНОНЬКО.

Фортепіань.

Andante. (Стыха.)

poco accelerando *delicato* (лагідно)

Зе - ле - на - я лы - цы - нонь - ко, чомъ не го - рышь та - все ку - рысь - ся;

гей, мо - ло - да - я та див - чы - нонь - ко,

на останці.

ritard.

чо - го пла - чешь, чо - го жу - - - рысь - ся? деч - ко.

p ritard.

1. 2.

mf

Зеленая лищыненько

Чомъ не горышь, та все курьєся;

Гей, молодая та дивчыненько,

Чого плачешь, чого журьєся?

Ой, колы бь я була суха,

То бь горила, не курьєся,

Гей, колы бь знала, що за пымъ я буду,

Не плакала бь, не журьєся.

Ой, у броду беру воду,—

На тимъ боци мои кари очи:

Тамъ козаченько коня нацуває,

Та на цей бикъ поглядає.

Колы бь мыни новий човныкъ,

Та новее ще й веселечко,—

Сивъ бы, поихавъ на той берижечокъ

Де дивчына, мое сердечко.

На що тобі новий човныкъ

И новее та веселечко?

Глянь, подивься здалеку на мене,

Козаченьку, мое сердечко.

№ 26.

+ Ой, на гору козакъ воду носыть.

Moderato. (Повѣли.)

Голосъ.

Фортепیانъ.

mf

p

f

Ой, на - го - ру

ко - закъ во - ду но - сьть, див - чы - нощь - ка ко - за - чень - ка про - сьть:

ко - за - чень - ку, мій со - бо - - лю, визьми ме - не изъ со - бо - - ло,

p dolce (любязно)

ЗЬ ПАЛОМЬ

по-ман-дру-ю я зь то-бо-ю.

p risoluto rit. f

ritard.

Ой, на гору козакъ воду носить,
 Дівчинонька козаченька просить.
 Козаченьку, мій соболію,
 Визьми мене ізъ собою,
 Помандрую я зъ тобою.

Та не сама жъ я по садочку ходыла,—
 Козаченька за рученьку водыла,
 Цилувала, мылувала,
 До серденька прыгортала,
 Я жъ думала, що винъ буде мій.

Козаченьку, сухотонько ты моя,
 Кажуть люде, що не буду я твоя,
 Кажуть люде, сама бачу,
 Не разъ, не два на день плачу,
 Я жъ думала, що ты будешъ мій!

№ 27.

ОХЪ. И ПОВІЙ, ПОВІЙ, БУЙНЫЙ ВІТРЕ.

Andantino: (По малу.)

Голосъ.

Фортепиано

mf

p

Охъ, и по-вій, по-вій буй-ный ви-тре та-зь е-го-бо-го

f *жажно* *a piacere*

я-ру; охъ, и пры-буди, пры-буди та-ты, мій мы-лень-кий,

f



Охъ, и повій, повій, буйный витре,
 Та зь глыбокого яру,
 Охъ, и прыбуди прыбуди та ты, мій мыленький,
 Та зь далекого краю.
 Охъ, и радъ бы, я повиваты,
 Такъ глыбокий яры;
 Охъ, и радъ бы я, серце, къ тоби прыбуваты,
 Такъ далекий край
 Охъ, и радъ бы я повиваты,
 Такъ лютий моризеньки;
 Охъ, радъ бы я, серце, къ тоби прыбуваты,
 Такъ лютий вориженьки.
 Охъ, и прыбуди, прыбуди, мій мыленький,
 Та я зь тебе рада буду;
 Сю ничку не спала, ще й другу небуду:
 За тобою, серце, якъ голубка гуду.
 Та замочыла хустыночку,
 Дрибни слезы вытираючы;
 Ой, и выдывыла свои кари очи,
 Тебе, серце, выглядуючы.^(*)
 Не повивае буйный витерь
 Изъ глыбокого яру;
 Ой, и не прыбуває козакъ молоденький
 Изъ далекого краю.
 Та не пове буйный витерь
 Та изъ степу шырокого;
 Ой, и не жды, не жды, молода дивчыно,
 Козаченька чорноокого:
 Ой, не повивае буйный витерь
 Та изъ чыстого поля;
 Ой, и не жды не жды того козаченька:
 Видно, твоя така доля.

^(*) або: чекаючы.

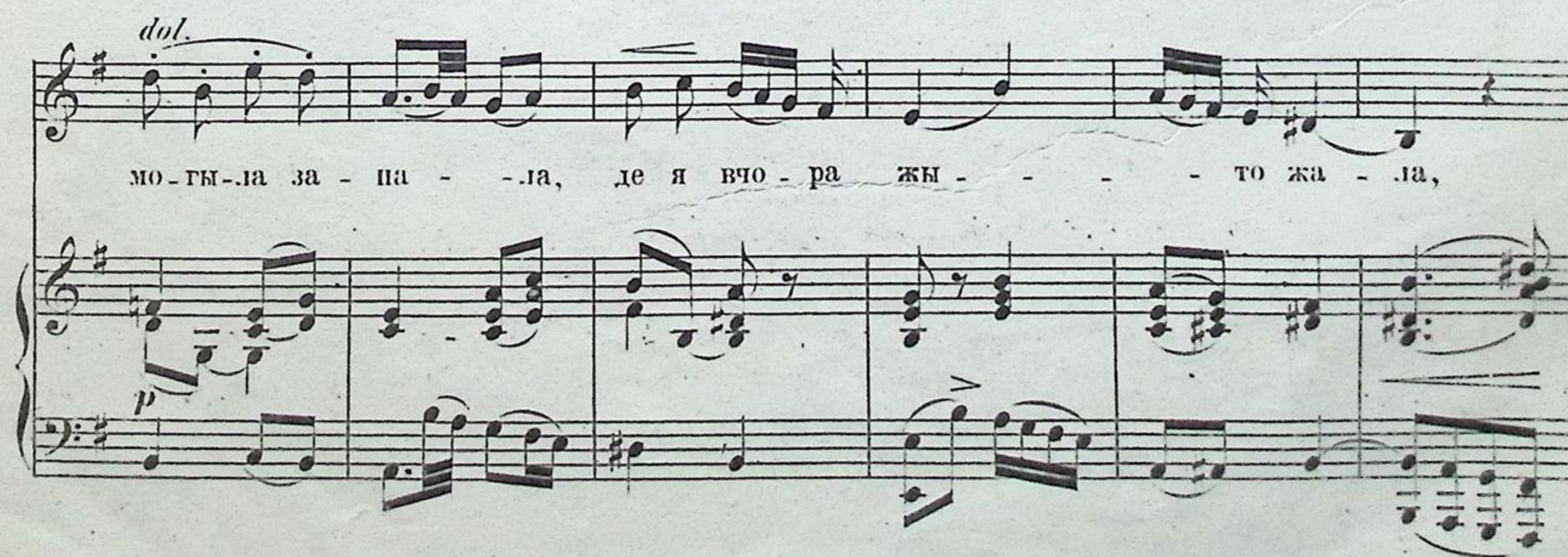
♫ Дудари, Канів: пов: ♫

№ 28.

ТА БОДАЙ ТАЯ СТЕПОВАЯ.

Allegretto, quasi Andantino. (недуже швидко) >

Фортепіанъ



Музична партитура з українськими текстами. Верхня частина (голос) починається з динамічного позначення *f* та темпу *чутю*, згодом переходить на *повільно*. Нижня частина (фортепіано) починається з *f espress.*, далі *ritard.*, *pp*, *pp marc.* та *decrease.* Текст пісні: вчо-ра й ве-чирь у-те-ря-ла.

Та бодай тая стеновая
Могыла запала,
Де я вчора жыто жала,
Вчора й вечирь утерьяла.

Ой, утерьяла вчора вечирь,
Втерьяю й тепера:
Чогось моя женишнына
Та смутная й невесела.

Ой, утерьяла вчора вечирь,
Втерьяю й сёгодня
Чогось моя женишнына
Та до мене й не говоре.

Ой, не говори жъ ни до кого,
Говори зо мною:
Якъ небудешъ, сердце, говорыты,—
Умру, сердце, за тобою.

Ой, я умру изъ вечора,
А ты умрешъ вранци:
Та нехай же насъ поховають
Зъ тобою сердце, въ одній ямци;

Та нехай же насъ поховають
И хрестъ укопають,
Щобъ вси люде здывувались,
Якъ мы вирненько кохались.

Ой, шырокая жъ домовына,
А глыбока яма:
Лежить моя женишнына,
Якъ рыбочка въяла.

(Варианты з Черниговщины.)

Доволено цензурою Київъ 23. Февраля 1890 г.

В.30 К.

Н 6575



№ 29.

ТА БОДАЙ ТАЯ СТЕПОВАЯ.

Вариантъ.

Голосъ. *Allegretto mosso.* (Швиденько.) Чуйно.

Та бо-дай та - я сте-по-ва - я

Фортепіанъ. *mf sf p pp*

мо-гы ла - за па - - ла, гей, де - я вчо - ра жи - то жа - -

mf pp

Повільнішъ

ла, — вчо - ра ве-чиръ у - те - ря - - ла.

p poco ritard. ff

Та бодай тая степовая
 Могила запала,
 Де я вчора жыто жала,
 Вчора вечирь утерала.

Ой, утерала вчора вечирь,
 Втеряю й тепера:
 Чогось моя женишына
 Та смутная й невесела.

Ой, утерала вчора вечирь,
 Втеряю й сёгодня:
 Чогось моя женишына
 Та до мене й не говоре.

Ой, не говорыжъ ни до кого,—
 Говоры жъ зо мною:
 Якъ небудешъ, сердце, говорыты,—
 Умру, сердце, за тобою.

Ой, я умру пзъ вечора,
 А ты умрешъ вранци:
 Та нехай-же насъ поховаютъ
 Зъ тобою, сердце въ одній ямци;

Та нехай же насъ поховаютъ
 И хрестъ укопають.
 Щобъ вси люде здывувались,
 Якъ мы вирненько кохались.

Ой, широкая жъ домовина,
 А глыбока яма.
 Лежыть моя женишына.
 Якъ рыбочка вяла.

(Варіанти Черниг. Губ.)

№ 30.

Лугомъ идѹ, коня веду.

Moderato.

Фортепіанъ

p

rallentando

poco a poco cresc. accelerando

Allegretto. (Швиденько.)

p

pp poco rallentando

pp

p a tempo

Лу-гомъ и - ду, ко - ня ве - ду роз - вы - вай - ся лу - же;

a tempo

pp

f

сва - тай ме - не, ко - за - чень - ку, лю - блю те - бе ду - же,

f

сва - тай ме - не, ко - за - чень - ку, лю - блю те - бе ду - же,

pp *f*

ff

ff

Дугомъ иду, коня веду,
Розвивайся дуже;
Сватай мене, козаченьку,
Люблю тебе дуже.

Ой, хочь сватай, хочь не сватай,
Хочь такъ прымслайся,
Хочь щобь слава не пропала,
Що ты залыцявся.

Ой, коли бь ты дивчинонько,
Трошки багатенька,
Взявь бы тебе за рученьку,
Повивь до батенька.

Ой, коли бь я, козаченьку,
Була багатенька,
Пацлювала бь я на тебе
И на твого батенька.

Ой, коли бь я, козаченьку,
Та й забагатила,
То я бь тебе, ледачого,
И за харчь не схотила.

Ой, коли бь ты, дивчинонько,
Тоди замижъ пишла,
Якь край бытій доризенькы
Яра рута зійшла.

Ой, коли бь ты козаченьку
Тоди оженився,
Якь у млыни, на камені,
Кукиль уродився.

Не журися, дивчинонько,
Руто зелененька:
Цей покынувъ, другый буде,
Ще жь ты молоденька;
Цей покынувъ, другый буде,
Другый буде кращый,
А цей буде у болоті
Надъ чортамы старшый.

Край бытои доризенькы
Яра рута зійшла:
Молодая дивчинонька,
Та вже й замижъ пишла;

А у млыни, на камені,
Кукиль не зиходить:
Старый козакъ, якь собака,
По вулицяхъ ходить;

Ой, у млыни на камені
Кукиль не вродився,—
Старый козакъ, якь собака,
И доси не женився.

• Гринькы, Кременчуц. пов: •

Дозволено цензурою Київъ 23. Февраля 1890 г.

В.30 К.

№ 31.

X ДОШЫКЪ КАПАЕ ДРИБНЕНЬКО.

Allegretto grazioso.

Фортепиано

legg. e pp

poco accel.

a tempo

pp

p

poco

cre - - - - - scen - - - - - do

sempre stacc.

dimin.

p

legg.

pp

mf

ritard.

a tempo

p

p

До - щыкъ, до - щыкъ ка - па - е дри - бень - ко:

я жъ ду - ма - ла, я жъ ду - ма - ла За - по - ро - жець, нень - ко,

я жъ ду - ма - ла, я жъ ду - ма - ла За - по - ро - жець нень - ко.

cresc. *p*

(Тричи прыграецця.)

До - щыкъ, дри - бный, ажъ изъ стрі - хы -
Роз - сер дыв - ся, роз - гни вив - ся мій - мы - лый на

p *poco* *poco ritard.* *pp*

ritard. *a tempo*

ка - по - тить; роз - сер - див - ся мій ми - лень - кий, ажъ - по - га - ми
ме - не, а якъ гля - не, сер - це вья - не и вь ё - го, и

a tempo *p* *f* *sf* *sf* *sf*

ту - по - тить; роз - сер - див - ся мій ми - лень - кий, ажъ по - га - ми ту - по - тить.
вь ме - не, а якъ гля - не, сер - це вья - не и вь ё - го, и вь ме - не.

f

1) Дощыкъ, дощыкъ
Капае дрибненько:
Я жь думала, я жь думала
Запорожець, ненько.
Коли бь знала, коли бь знала
Видкиль выгядаты,
То бь наняла, заставыла
Стежку промитаты.
Ажъ винь иде, ажъ винь иде,
Стукае дрибненько, -
То жь то мый, то жь то любый,
Дивитеся, ненько!

2) Дощыкъ, дощыкъ
Ажъ изъ стрихы капотыть, -
Розсердывся мій мыленький,
Ажъ ногами тупотыть;

3) Розсердывся, розгныввся
Мій мый на мене,
А якъ гляне, серце вьяне
И вь ёго, и вь мене.

4) Зъ пидъ Канева .-

2) А маршися тупотанися
Доредикъ маршися
Ажъ додася винь сердый
Циритомъ поглядася.

№ 32.

X. Ой, не шумы луже зеленый байраче.

Andante non tanto.

Фортепиано.

mf

riten.

p Fine.

p Ой, не шумы луже, — зе-ле-ный бай-ра-че;

f не плачь, не жу-ры-ся мо-ло-дой ко-за-че. *dim.*

Ой, не шуми, луже,
Зеленый байраче;
Не плачь, не журися,
Молодой козаче.

Не самъ же я плачу,
Плачуть кари очи,
Що нема спокою
А ни въ день, ни въ ночи:

Сусиди близький,
Вороги тяжкий
Не дають ходити,
Дивчину любити.

Я жъ буду ходити
И буду любити,
Ще й до себе визьму—
Буду зъ ею жити.

Ой, умру я, мила.
Якъ ты будешъ жыва,
Чы згадаешъ, мила,
Де моя могила?

А моя могила
Край синёго моря,
Де була мижъ нами
Тихая розмова.

Зійдешъ на могилу,
Та не сумуй дуже:
Спогадають люде,
Що любылись дуже;

Зійдешъ на могилу
Не труси землею,
Бо сама вважаешъ,
Якъ тяжко пидъ ею.

Ой, тымъ воно тяжко—
Любылися важко,
Тымъ воно тяженько—
Любылися вирненько.

№ 33.

Ой, учора оравъ.

Allegretto. (Швиденько.)

Фортепіанъ

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

The first system of the song features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment consists of two staves. The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4.

Ой, у - чо - ра о - равъ и сё - го - дня о - равъ,

The second system continues the song. The vocal line includes the word 'жв'явишъ' above the first measure. The piano accompaniment includes the instruction 'piu energico' below the first measure. The key signature changes to one flat (B-flat) in the final measure of the piano part.

жв'явишъ
гей, хто жъ то - би, мо - є сер - день - ко, во - лы по - га - нявъ

Ой, учора оравъ, и сѣгодня оравъ;
Гей, хто жъ тобі, мое серденько,
Воли поганявъ?

Поганяла мѣни та дивчина моя,
Чорнявая, чернобрывая,
Галочка моя

И учора косывъ, и сѣгодня косывъ;
Гей, хто жъ тобі мое серденько
Обидать носывъ?

Прynosыла мѣни та дивчина моя,
Чорнявая, чернобрывая,
Галочка моя!

Що по той бикъ гора, и по сей бикъ гора,
Помижъ тымы та гироньками.
Котылась зоря!

Ой, тожъ не зоря, то дивчина моя,
Чорнявая, чернобрывая,
По водыцю ишла,
А я за нею, якъ за зорею
На воронимъ та коньченъку
По пидъ горою:

Ой дивчино моя, та напій же коня,
Зъ рубленой та крыныченъкы,
Зъ повного видра!

Ой, козаченьку мій, та колыбъ я твоя,
Взяла бъ коня за шовковий повідъ,
Та й напоила.

Ой дивчино моя, та сидай на коня,
Гей, поидемъ чыстимъ полемъ.
До мого двора!

·|·Чернигивъ·|·

№ 34.

Ой, чы цвѣтъ, чы не цвѣтъ.

Andantino energico.

Фортепьяно

ff

p

legg. e stacc.

cre

f

scen

do

Tenori.

Bassi.

CORO.

Ой, чы цвѣтъ, чы не цвѣтъ ка - лы - нонь - ку

ЛО - МЫТЬ, ОЙ, ЧЫ СОНЪ ЧЫ НЕ СОНЪ

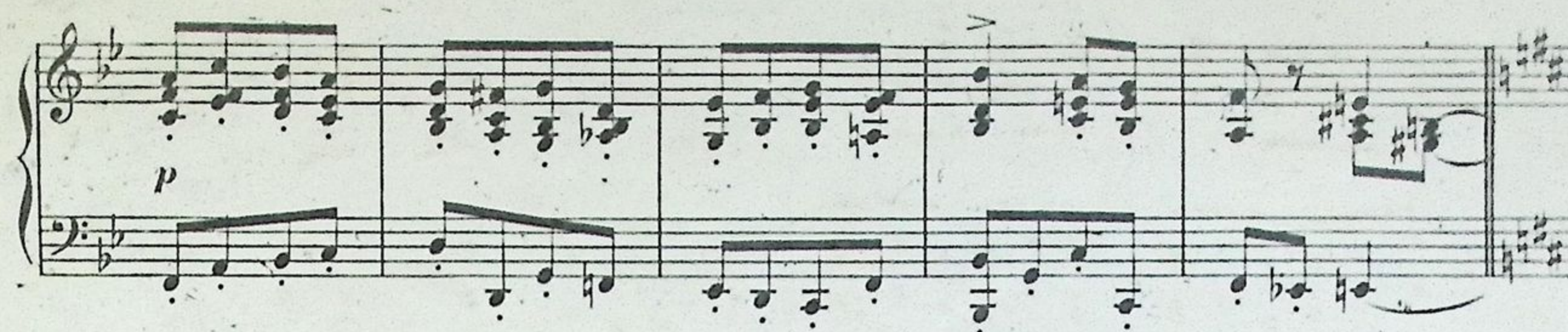
ГО - ЛИ - ВОНЬ - КУ КЛО - ПЫТЬ. ХО - ДЯ.

на останьці.

1. 2.

1. 2.

dimin. *p*



The musical score consists of two systems of staves. The first system is marked 'Andante. pp' and the second system is marked 'Presto.' and 'ff'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Ой, чы цвѣтъ, чы не цвѣтъ
 Калыноньку ломыть;
 Ой чы сонъ, чы не сонъ
 Голиноньку клонить.
 Ой, чы сонъ, чы не сонъ
 Голиноньку клонить;
 Оце жъ тобі, козаченьку,
 Своя воленька робить
 Оце жъ тобі, козаченьку
 Своя воленька робить.
 Измерзъ, якъ песъ,
 Пидъ виконечкомъ стоя.
 Измерзъ, якъ песъ,
 Пидъ виконечкомъ стоя,
 Измокъ якъ вовкъ,
 По вулиценькахъ ходя.

· зъ с. Олышівки, Черн: губ. ·

№ 35.

Ой, ишовъ я вулицею разъ, разъ.

Allegretto scherzando.

Фортепіанъ

The piano score is written for a single instrument, indicated by the label 'Фортепіанъ' (Piano). It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The tempo and mood are 'Allegretto scherzando'. The score includes various dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) at the beginning, *pp* (pianissimo) in the first system, *ff* (fortissimo) in the fourth system, and *p* (piano) and *f* (forte) in the fifth system. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some passages with triplets. The piece concludes with a final chord in the fifth system.



ОГЛАВЪ.

Письни козацьки.

1. Про Палія та Мазепу.....	4
2. Про Швачку.....	6
3. Про Саву Чалого.....	8
4. Про руйновання Сичи.....	10
5. Про Харькà.....	12
6. Ой, не гарàздъ Запорòжци.....	14
7. Гòминъ, гòминъ по дибрòви.....	16
8. Ой, не пугай пугачèньку.....	18
9. Ой, крыкнула лебèдонька.....	20

Письни чумацьки.

10. Ой, зъ загоры та изъ за кручы.....	22
11. Ой, чумàче чумàче.....	24
12. Ой, по гори сири воли ходìлы.....	26

Письни бурлацьки.

13. Ой, щò-жъ бо то та й за вòронъ.....	28
14. Та не спàвъ я ничку.....	30
15. Та забилилы снигы.....	32

Письни некрұцьки.

16. Та по-за сàдомъ виноградомъ.....	34
17. Ой, по гòрахъ а снигы биліють.....	36

Письни зъ пòбыту.

18. Да вь Кыиви на рынку.....	38
19. Да туманъ йромъ.....	40
20. Да жыла соби та удивонька.....	42
21. Казàвъ мыни батько.....	44
22. Ой, ты мисяцю, зòре.....	46
23. Щось у лиси зашумило.....	48
24. Ой, ходыла дивчына берижкòмъ.....	50
25. Ой, у пòли озèрце.....	52
26. Ой, запывъ козакъ, запывъ.....	54
27. Ой, вàжу я, вàжу.....	56
28. Выйду з на гироньку.....	58
29. Ой, нèнько, зацвилò сердèнько.....	60
30. Туманъ, туманъ по долини.....	62
31. Розвывайся ты, дубòчку.....	64
32. Ой, я вь бàтька единыця.....	66
33. Охъ, и вийду я за воритечка.....	68
34. Ой, зійды, зійды ясенъ мисяцю.....	70
35. Ой, по горахъ, по долинахъ.....	72
36. Ой, пиду-жъ я лисомъ бòромъ.....	74
37. Не хылыся сòсно.....	75
38. Ой, не свиты мисячèньку.....	76
39. Гòре мыни на чужыни.....	78
40. Ой, Гàндзю мылостыва.....	80

№ 1. ДѹМА ПРО ПАЛІЯ И МАЗЕНУ.

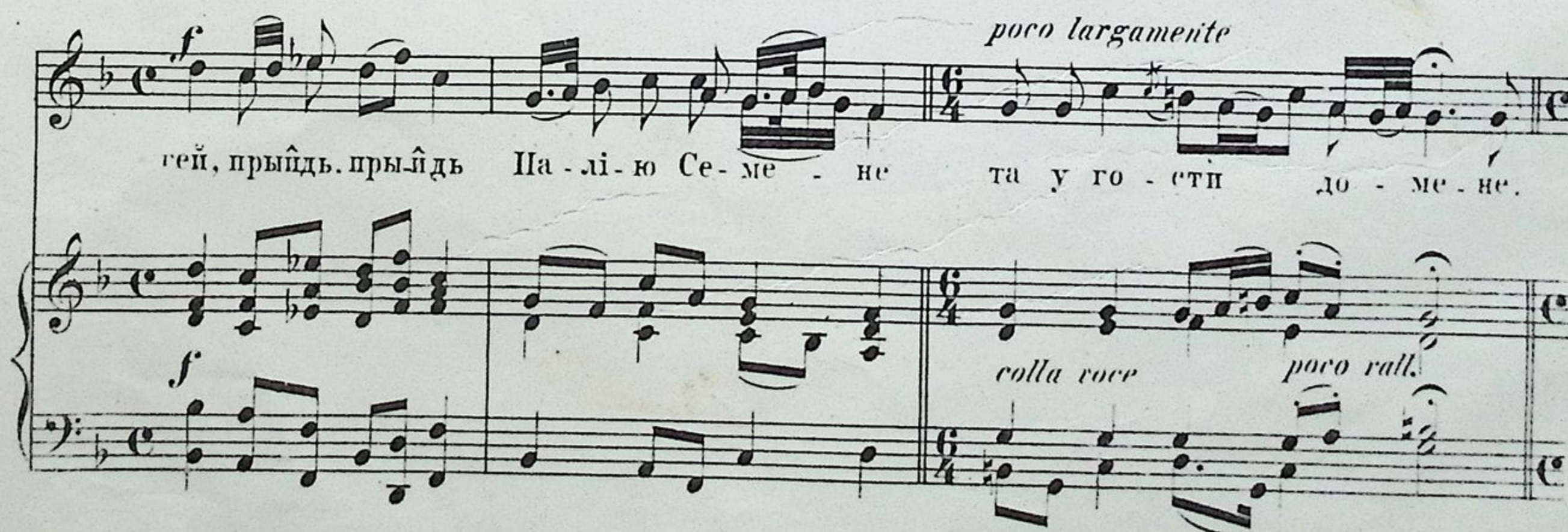
Andante sostenuto.



Поважно, стѣха.



Ой, пы-ше, пы - ше. та гетьманъ Ма - зе - па та до Па - лі - я лы - сты:



гей, прыідь. прыідь Па - лі - ю Се - ме - не та у го - сти до - ме - не.



Ой, пише, пише та гетьманъ Мазѣна
 Та до Паліѣ лысты:
 Ой, прыйдь, прыйдь Палію Семѣне
 Та на бенькѣть^{*)} до мѣне;

Ой, будемо Палію Семѣне,
 Будемъ пыты, щей гуляты.
 Ой, будемъ пыты, та будемъ гуляты. —
 На москаля воюваты.

Ой, бодай же ты, гетьмане Мазѣно.
 Ой, до того не диждавъ,
 Щобъ я свою православну виру
 Тай пидь нѣгы пидтоптавъ.

Пише, пише та гетьманъ Мазѣна
 Да до Семѣна лысты:
 Ой, прыйдь, прыйдь Палію Семѣне
 Та на бенькѣть до мѣне.

Ой, вже Семѣнь, ой вже Паліѣнко
 На подвирья вьизджае,
 А тамъ его вельможный Мазѣна
 Выномъ зъчадомъ напуває.

Ой, вже Семѣнь, ой вже Паліѣнко
 Мѣду - вына тай напывся,
 Та своему воронѣму коню
 Тай на грыву похылывся.

Ой, якъ крыкнувъ вельможный Мазѣна
 Гей, на свои сердюки:
 Ой, визьмить, визьмить Паліѣ Семѣна
 Та закуйте ему рѣкы.

(Бѣля Нижына, Черниг. Губ. одъ поповыча.)

^{*)} та у гостѣ до мѣне.

№ 2. Про Швачку.

Andante moderato. Повѣлі.

mezza voce *cresc.*

leggiere *dim.* *cresc.*

живо energico

Гей, хва - лив - ся та ко - закъ Швач - на, пид Би - лу - ю Цѣр - кву и -

con bravura

дѹ - чы. гей. бѹ - дем бра - ты та бы - тай - ку дра - ты,

sempre f.

та вѣо - нѹ - чахъ тош - та - ты.



Ой, хвалывся та козакъ Швачка
 пидъ Билуюцёркву идучы:
 Гей, будемъ брѣты, та кытайку дра́ты,
 та въ онучахъ топтѣты.
 Гей, казавъ есы козакъ Бондаренко,
 а що славоны́ка бу́де,
 Гей, будемъ брѣты, та по́лы дра́ты
 та плѣчи лѣтѣты.
 Гей, на козаченькивъ, гей, на молоденькихъ
 та прыгодоны́ка спа́ла.
 Гей, що въ се́реду та ввѣ́чери та усьхъ
 мо́сква побра́ла.
 Ой, побра́лы, тай попарувѣ́лы усьхъ
 по два до кѹпочкы.
 Загляда́ють оды́нъ на дру́гого,
 якъ сызи голубочки.
 Ой, побра́лы, тай попарувѣ́лы,
 тай повезлы воза́мы. —
 Ой, огляне́мся на ту Украйну,
 тай обиле́мся слѣ́зо́зѣ́мы
 Ой, забра́лы тай попарувѣ́лы, якъ
 голубонькивъ у па́ри,
 Гей, засму́тылась у́ся Украйна,
 та якъ ё́днечко въ хма́ри. —

(Пидъ Кыивомъ, одъ лирны́ка.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905 г. Кіевъ.

L. 9802 I.

№ 3. Про Саву Чалого.

Andante.

Повѣтомъ. *a tempo rubato*.

Гей, бувъ въ Си-чи ста-рий ко-заць на пры-зви-ще Чо-лынъ.

журно *mp*

ВЫ - го ду-вавъ сы - на Са - ву ко - за - бамъ на сла - ву.

poco cresc. *dim.*

dimin. *p*

Ознака: Въ найбільшій частині українських думъ речитативъ перевагу має надъ мирний, темпований співъ; за длі цього ражу сю думу, надто у першій половині (4-перші такти) речитативомъ виконати.

Ой, бувъ въ Сичи старый козакъ
 На призвище Чалый.
 Выгодувавъ сына Саву
 Козакѣмъ на славу.
 Не схотивъ же та той Сава
 Козакѣмъ служити:
 Видклонився до лѣшенькивъ
 Въ Польщу паномъ жыты;
 Та схотивъ-же та той Сава
 Славы залучыты:
 Ставъ козакивъ-Запорѣзцивъ
 По степѣхъ ловыты.
 Ой, нашъ бѣтько панъ кошовый
 По козакѣхъ тужыты:
 „Ой, хтобъ пѣймавъ пана Саву
 Самъ ёму послужыты“.....
 Кѣже Чалый: „Мого сына
 Нихтѣ зъ насъ не вловыты,
 Хибѣ Гнатко, та Кравчиною
 До сѣбе пидмѣвыты!“
 „Ой, ты Гнатку, ты Кравчино,
 Ты вси шляхы знаешъ
 А чѣмъ же ты мого сына
 Въ рѣкы не пѣймаешъ?“
 Панъ кошовый кѣже: „Гнатку!
 Якъ Саву не вловышъ,
 То самъ же ты за ёго
 Голову положышъ!.....
 Пишовъ Гнатко зъ Кравчиною
 Саву пидмѣляты,
 Якъ не схѣче зъ Польщи иты,—
 То и смерти предѣты.
 У дорѣзи зустривъ Литвинъ
 Ставъ ихъ наставляты,
 А якъ того пана Саву
 Та у рѣкы взяты:
 „Визьмемо своей земли
 Въ чѣботы пидъ нѣгы,
 А щѣбъ не знавъ та панъ Сава
 Нашою пидмѣвы.“
 Сѣдыть Сава кинѣць стѣлу,
 Та лѣстонькы пыше,
 А Савыха молодѣя
 Дѣтину колыше.

Ой, якъ скинче дрибныхъ лѣстивъ
 Та й спатонькы лѣже...
 А щѣсь ёму пидъ викѣнцемъ
 „Добрѣвечиръ“ кѣже...
 „Пиды, хлопку, до пивныци,
 Та вточы горилкы,
 Пехѣй-же мы та выпѣмо
 За здоровѣя жинкы.
 Пиды, хлопку, пиды малый,
 Та уточы пыва:
 Нехѣй-же мы та выпѣмо
 Та за мого сына.
 Пиды, хлопку, пиды малый
 Та уточы мѣду:
 Ой, щѣсь мени трѣдно-нудно,—
 Головы не звезду!“.....
 Пишовъ хлопѣць до пивныци
 Замкивъ видмыкѣты,—
 Ставъ той Гнатко зъ Кравчиною
 У двѣрь пидѣступѣты.
 Не вспивъ хлопѣць, не вспивъ малый
 Видчыныты пивныци,—
 Ускѣчылы Гайдамакы
 У самѣ свѣтлицю...
 Ой, якъ скѣчывъ та панъ Сава
 Изъ за свого стѣлу,—
 Ухопылы пана Саву
 За правѣую полѣ....
 Ой, кыпѣться та панъ Сава
 До ѣсного мечѣ —
 Ухопылы пана Саву
 Зъ пидъ лѣвого плѣчѣ....
 Ухопытыся та панъ Сава
 За ѣсную збрѣю,—
 Ой, пиднялы пана Саву
 На тры спысы въ гѣру...
 Не досягнувъ та панъ Сава
 До своей булавы,—
 Положылы пана Саву
 На дѣбѣвой лѣви
 „Оце-жъ тоби, пане Саво,
 Сѣхны одамѣшкы,
 Що ты пажывъ, вѣрѣжый сыну,
 Зъ козацькой лѣскы!...

(с. Солоници. Луб. пов., одѣ Турка.)

Дозволено цезурою 10 Августа 1905 г. Кіевъ.

№ 4. Про руйновання Сичи.

Andante molto sostenuto.

Grave
p *tr* *pp*

Maestoso.

Ой, зв'язав-го - ры, зв'язав-ли-ма - на витер по ви - ва - е,
и тер по ви - ва - е,

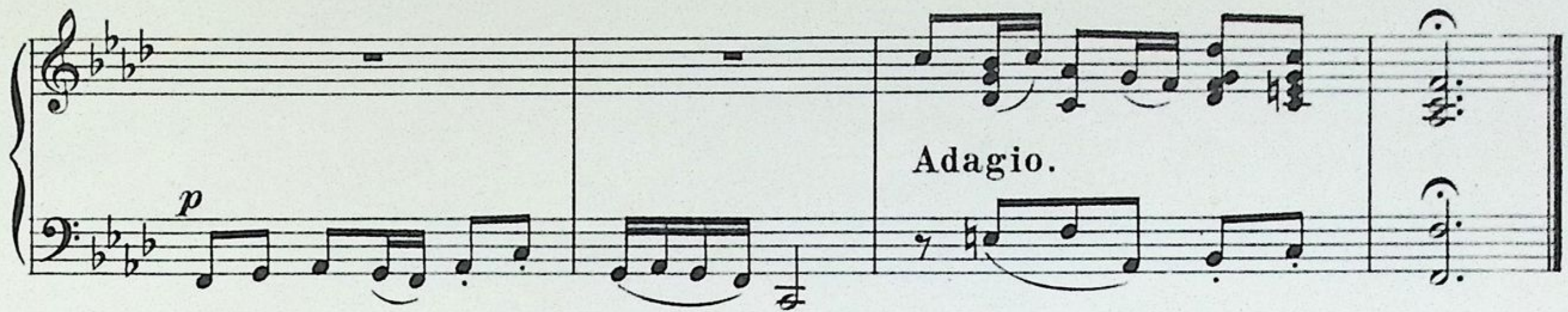
росо p *p* *f*

кру-гомъ Си - чи За - по-розь кій Москаль об - ля га - е,
кру-гомъ Си - чи За - по-розь кій Москаль об - ля га - е.

dim. *dim.* *cresc.*

та кру-гомъ Си - чи За - по-розь кій Москаль об - ля га - е.
та кру-гомъ Си - чи За - по-розь кій Москаль об - ля га - е.

dim.



Ой, зъ за горы, зъ за Лымана
Витеръ повиває,
Кругомъ Сичи запорозькій
Москаль облягає

Облягає Москаль Сичи,
Лагерямы стали,
Воны-жъ свого Генерала
Тры дни ожидали

Шатнулыся по куриняхъ
Запасу шукати,
А москòвська вся старшина
Церквы оббирали

Та беруть срибло, беруть злòто,
Щей воскови свичи:
Зостаєця панъ кошовый
Зъ пысарямы въ Сичи

Ой, устань харьку, устань батьку,
Прòсять же насъ людé:
Якъ станемо на гряныци.
По прèжньому буде.

Якъ вийдемо на гряныцю
Та впрòсымъ Царыцю,
Щобъ оддала степы вильни
По прèжню гряныцю.

„Та не на тèжъ я, вражи сыны,
Москаля зибрала,
Щобъ степъ дòбрий, край весèлый
Назадъ завертала!“ —

Ой, устань Харьку, устань батьку
Щòжъ мы наробылы,
Що степъ дòбрий, край весèлый
Та й занапастылы!

Та течè ричка невеличка
Зъ пидъ билон кручы. —
Заплакалы запорòжци
Видъ царыци йдучи;

Встає хмàра зъ за Лымана
А другàя зъ пòля,
Заплакала Украина.
Такà ии дòля! —

(съ Клыщеньци Золотон. пов., одъ А. Лисенка.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905 г. Киевъ.

L. 9812 I.

№ 5. Про ХАРЬКА.

Andante non tanto.

p e stare.

cresc.

dolce

Animato espressivo. Выразно

Ой, й - хавъ Ха - - рько та изъ йа - бо - ты - на ме - ду йго -

рил - кы на - пив - ся, Гей! винъ сво - е - - му - ко - ню бу - ла - но - му

Музична партитура української народної пісні. Вона складається з двох систем. Перша система містить вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Вокальна лінія починається з позначення *dim.* та ліричних слів: «тай на грывонь - ку схи - лыв - ся. Гей! винь сво - е - му». Фортепіанна частина також містить позначення *dim.*. Друга система продовжує мелодію з ліричними словами: «ко - ню бу - ла - - но - - му тай на грывонь - ку схи - лыв - ся.» та включає позначення *dimin.* у фортепіанній частині.

Ой, їхавъ Харькò та изъ Жаботына.
 Меду й горилки напився,
 Ой, винь своєму коню буланому
 Та на грывоньку схмывся.
 Охъ, и за нымъ за нымъ славни козаченьки.
 „Постій, батьку, не журися!“
 „Ой, якъ-же мені, молодіи хлопці,
 Ой, якъ мені та и нежуриться,
 Ой, що пидо мною конькь буланенький
 Та и почавъ становиться.
 Ей, та якъ мені не журиться,
 Що на сєрденьку туга,
 Що я покидаю въ мєсти Жаботыни
 Свого вирного дрюга!“
 Ой, та й поїхавъ сотникъ Харькò
 Ажъ до Павлошына въ гòсти,
 Охъ и сєдыть сотникъ Павлоцький
 А въ креселку на помòсти.
 Ой, и ставъ сотникъ и ставъ Харькò
 Та изъ конька вставаты,
 Охъ и ставъ сотникъ Павлоцький
 Мєдомъ-выпòмъ частуваты.
 Ой, а вже-жъ сотникъ Харькò
 Меду-горилки напився.
 Охъ и винь на билій перыни
 И спàтоньки положився.
 Гей, а и заиржавъ конькь буланенький
 Та стòнчы на аркàни,

Та й вже истрàтили сòтника Харькà
 У Турецькому шпитàли.
 Ой, у тòго сòтника Харькà,
 Та вышивана сорòчка. —
 Куды вони вєзлы сòтника Харькà
 То й убытая дорижка.
 Гей, у того, сòтника Харькà
 Та на рукавахъ мерèжка,
 Куды вони вєзлы сòтника Харькà
 То й кривàвая стèжка.
 Гей, та и заиржавъ конькь буланенький,
 Стòячы на помòсти, —
 Та вже й поховàлы сòтника Харькà
 У зеленій нехворòщи.
 Гей, затрясуть конькь буланенький
 За ясламы вездечкàми,
 Ой, прихòдыть до ёго сòтничка Харчыха
 Зъ малèнькымы диточкàми.
 Ей, бодай тобі, пàне лементàрю,
 Та на тры лита болиты,
 Що ты посыротывъ мєне молодю,
 Ще й малèньки диты.
 Ой, ростè, ростè червòна калына,
 Ще й похылылся квиты,
 Ой, и зостаеться сòтничка Харчыха
 Ще й малèньки диты. —

одъ лирныка у Кьиви.

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кієчь.

№ 6. Ой, не гараздъ Запорожци.

Andante grave.



Поважно.



espress. *dimin.* *dimin.* *dimin.* *p*

Степъ шы - ро - кый, край ве - се - лый тай за - на - пас - ты - лы.

Степъ шы - ро - кый, край ве - се - лый тай за - на - пас - ты - лы.

стенъ шы - ро - кый, край ве - се - лый тай за - на - пас - ты - лы.

стенъ шы - ро - кый, край ве - се - лый тай за - на - пас - ты - лы.

f *dimin.* *p*

Ой, и не гараздъ запорожци,
Не гараздъ вчынылы,—
Степъ шырѳкый, край весѳлый
Та й занастылы.—

Наступаѳе чѳрна хмѳра,
И дѳщыкъ изъ нѳба,—
Зруйновѳлы Запорожя,—
Бѳде колысь трѳба.

Ой, и хочъ гараздъ, хочъ не гараздъ
Ничого робыты,—
Буде дѳбре запорожцѳмъ
И пидъ Тѳркомъ жыты.

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кѳевъ.

№ 7. Гоминъ, гоминъ по днброви.

Andante grave.



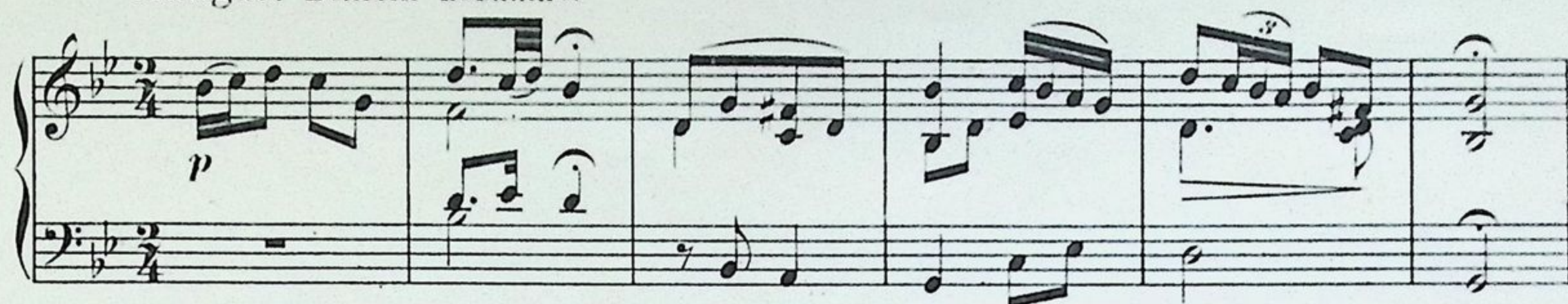
Гоминь, гоминь по диброви,
 Тумань поле покрыває,
 Мати сына проганяє.
 ..Иди, сыну, причь видь мене,
 Нехай тебе Орда визьме!..
 ...Менє, мамо, орда знає,
 Въ чыстимъ поли обѣзжає..
 ..Иди, сыну, причь видь мене,
 Нехай тебе Турчинь визьме!..
 ...Менє, мамо, Турчинь знає
 Срибломъ-злотомъ надиляє..
 Иди, сыну, причь видь мене,
 Нехай тебе Ляхи визьмутъ!..
 ...Менє, мамо, Ляхи знають,
 Пивомъ-медомъ напуювають..
 Иди, сыну, причь видь мене,
 Нехай тебе Москвалъ визьме!..
 ...Менє, мамо, Москвалъ знає,
 Жыть до себе подмовляє..
 ..Вернись, сыну, до домоньку,
 Змиє тобі голівоньку..
 ...Мени, мамо, змиють дощи
 А розвіють буйни витры,
 А розчешуть густы терны..

(Черниговь.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Киевъ.

№ 8. Ой. не пугай пугаченьку.

Adagio. Вѣльми повѣжно.



con duolo
Ой, не пу - гай, пу - - га - чень - - ку; ой, не пу - гай

cresc.
poco cresc.

Vocal and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'con duolo' and the dynamics are 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo).

molto espress.
пу - - га - чень - ку, вѣзе - ле - но - му бай - - ра - чень - ку.

dimin.
mf
p

Vocal and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'molto espress.' and the dynamics are 'mf' (mezzo-forte), 'p' (piano), and 'dimin.' (diminuendo).

p dolce
cresc.
p

Piano accompaniment for the third line of the song. The tempo is marked 'p dolce' and the dynamics are 'cresc.' (crescendo) and 'p' (piano).

Ой, не пугай пугаченьку
 Възелёному байраченьку.
 Ой, якъ мени не пугаты.
 Що все гòры да байраки;
 Що все гòры да байраки,
 Ниде мени гнизда звыты;
 Нигде мени гнизда звыты
 И диточокъ росплдыты.
 Ишла вдова долиною
 Зъмаленькою дытною.
 Сила вдова спочывати
 Зъ своимъ сыномъ розмовляты.
 Ой, сыну-жъ мій малесенький.
 Де жъ твій батько риднєсенький?
 Седить орёлъ надъ водою,
 Розмовляє зъ удовою:
 „Не плачь, не плачь, молодà й удово,
 Бо я твого мұжа знаю.
 Бо я твого мұжа знаю,
 Трычи на день одвидаю,
 И снідаю й обидаю
 А вътретіи разъ вчєряю.
 Та й на кудри наступаю,
 Зълоба очи выдыраю.

(Зъ самого Чернигова.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 9. Ой, крЫкнула лебѣдонька.

Poco Andante.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and a trill on the second measure. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning.

a tempo rubato

cresc.

First line of the song. The vocal melody is in G major, 2/4 time, with lyrics: "Ой, крЫкну - ла ле - бе - донь - ка, изъ за хвы - ли вы - ры - на -". The piano accompaniment is in G major, 2/4 time, with a piano dynamic marking (*p*) and a crescendo marking (*cresc.*) in the right hand.

dim.

espressivo

Second line of the song. The vocal melody is in G major, 2/4 time, with lyrics: "ю - чы, за - пла - ка - лы ко - за - - чень - бы". The piano accompaniment is in G major, 2/4 time, with a piano dynamic marking (*dim.*) and an expressive marking (*espressivo*).

тай у по-хидъ вы-сту-па-ю-чы.

p

dim. e rall.

Ой, крикнула лебедонька, изъ-за хвыли вырынаючи,
 Заспівали козаченьки, зъ-за лыману выступаючи.⁺⁾
 „Чы жъ намъ браття, на Сичъ пты, ой, чы тута зимуватися:
 Навчилися батькы наши та и безъ насъ пробуватися.
 Пдє козакъ дорогою, копією упирається,
 За нимъ пдє дивчинонька, слизеньками умывається.
 Ой, у полі могилонька-ни обійты, ни обьїхаты,
 Молысь Бѣгу, дивчинонько, щобъ у вїйську не загнуты.

(Черниговъ.)

⁺⁾ Тай у похидъ выступаючи. Дозволено цензурою 10 Августа 1905.г. Кієвъ.

№ 10. Ой, зъ за горы та изъ за кручи.

Andante.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano introduction in 2/4 time. The second system contains the first vocal line with lyrics 'Ой, зъ за го - ры. та изъ - за кру - чи.' and a piano accompaniment. The third system contains the second vocal line with lyrics 'та рып - лять во - зы йду - чы. по - пе - ре - ду' and piano accompaniment. The fourth system contains the third vocal line with lyrics 'та чу - ма - чень - ко та вы - гу - - - бу - - - ю - чы.' and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures (2/4, 3/4, 5/4), dynamic markings (p, cresc.), and articulation marks (accents, slurs). The piano part features chords and melodic lines that support the vocal melody.

Ой, зъ за го - ры. та изъ - за кру - чи.

Fine.

та рып - лять во - зы йду - чы. по - пе - ре - ду

та чу - ма - чень - ко та вы - гу - - - бу - - - ю - чы.

Гей, зъ за горы та изъ за крѹчи. та рыпляютъ возы идѹчи.
 Попереду та чумаченько, та выгѹкуючы!—
 Ой, хочъ выгѹкуй, хочъ и не выгѹкуй. то прыгѹдонька бѹде,
 Гей, бѹде-жъ тобі та прыгѹдонька та у чистому полі;
 Гей, бѹде-жъ тобі та прыгѹдонька. гей, у чистому полі,
 Та вывернешъ ажъ чотыри мажи та на роздѹлі сѹлы
 Ой, сюды. сюды молодà дивчѹно, та сѹлы купувати.
 Ой, не такъ сѹлы та купувати, якъ жалю завдавати.
 „Гей, гѹди-жъ тобі. молодый чумаче, та пидъ вѹзомъ лежати.
 Бери кѹсу, йды вѹрѹсу та травченьку тѹты;”—
 —„Ой, бодай же ты. молодà дивчѹно, та тѹго й не диждала,
 Ой, щобъ мой смолянà рѹчка та травченьку тѹла.
 „Гей. гѹди-жъ тобі. молодый чумаче, та пидъ вѹзомъ лежати,
 Бери серпи, та йды вѹстены та пшениченьку жати.”
 —„Ой, бодай же ты. молодà дивчѹно, та тѹго й не диждала,
 Гей, щобъ мой смолянà рѹчка та пшениченьку жала.”—

(с. Дударя, Канивъ: пов.. олѹ Познаньського. —спивають гуртомъ и поединчо.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 11. Ой, чума́че, чума́че.

Andante mosso.

Commodo.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano introduction in 5/4 time, marked *f*. The second system begins the vocal melody with the lyrics 'Ой, чу - ма - че, чу - ма - че,' in 5/4 time, marked *mf*. The piano accompaniment continues in 5/4 time. The third system continues the vocal melody with the lyrics 'ой, чу - ма - че, чу - ма - че,' in 7/4 time, marked *mf*. The piano accompaniment continues in 7/4 time. The fourth system concludes the vocal melody with the lyrics 'ой, вѣте - бе лыч - ко ко - за - че.' in 5/4 time, marked *mf*. The piano accompaniment continues in 5/4 time. The final system shows the piano conclusion in 7/4 time, marked *f* and *risoluto*.

Ой, чу - ма - че, чу - ма - че, ой, чу - ма - че, чу - ма - че,

ой, вѣте - бе лыч - ко ко - за - че.

f *risoluto*

Ой, чумаче, чумаче (2)
 Ой, въ тебе лычко козаче
 Чомъ не сієшь, не орєшь (2)
 Ой, и нерано зъКрыму йдєшь?
 Ой, я єю и ору, (2)
 Ой, и зараня зъКрыму йду.
 Ой, я зараня зъКрыму йду, (2)
 Ой, и всихъ чумакивъ веду
 Ой, тилько нема одного (2)
 Ой, брата мого ридного
 Ой, тамъ zostався у Крыму, (2)
 Ой, а силь вѣжыть на вагу.
 Ой, силь и терезъ уломывсь (2)
 Ой, и чумаченько убывсь. —
 Ой, отамане, бѣтьку нашъ (2)
 Ой, порадъ же ты тепєрь насъ:
 Ой, що мы бѣдемъ робыты, (2)

Ой, ничымъ воливъ кормыты?
 Ой, косить хлѣпцѣ отаву, (2)
 Ой, чумаченькамъ на славу.
 Ой, Отамане, бѣтьку нашъ (2)
 Ой, порадъ же ты тепєрь насъ
 Ой, що бѣдемо робыты, (2)
 Ой, нема вѣйя, прытыкы?
 Ой, рубайте, хлѣпцѣ дубье, (2)
 Ой, зрѣбимъ прытыку и вѣе.
 Ой, отамане, бѣтьку нашъ (2)
 Ой, порадъ же ты тепєрь насъ:
 Ой, що бѣдемо робыты, (2)
 Ой, ничымъ самымъ кормытысь?
 Ой, косить, хлѣпцы, очерєть (2)
 Ой, та наварымъ вечєратъ;
 Ой, да звѣримо чабакѣ, (2)
 Ой, да помѣянемъ чумака. —

(М. Воронькивъ, Перейс. пов., одъ Е. П. Красковскою.)

№ 12. Ой, по гори сирі волы ходылы.

Поважно. Adagio.

mp *p*

sempre p *sotto voce*

p *mezza*

Ой, по го - ри, по го - ри си - ри во - лы хо - ды - лы;

p *mf*

tranquillo *cresc.*

то жь то - го та чу - ма - ба, що мы втрѣхъ лю - бы - лы.

p *poco cresc.* *p*

Ой, по гори, по гори
 Спри воли ходили,
 То жь того да чумака,
 Що мы втрѣхъ любылы.
 Первая любыла —
 Подарочокъ шыла,
 Другая любыла —
 Постилъ билу слала;
 Другая любыла —
 Постилъ билу слала;
 Третья любыла —
 Тая отруйла.
 Якъ прыйшовъ чумакъ,
 Не сказавъ никому, —
 На лийко схылвся;
 Тяжко зажурывся.
 Вары, маты, вечеряты,
 А я ляжу спаты,
 Ой, хто жь мене вирно любить.
 То й прыйде до хаты.

Якъ прыйшовъ першый товаришъ,
 Та й кличе ораты, —
 „Не здужаю, пане-брате,
 На воливъ гукаты.“
 Якъ прыйшовъ другый товаришъ,
 Та й кличе косыты, —
 „Не здужаю, пане-брате,
 По свиту ходыты.“
 Якъ прыйшовъ третій товаришъ,
 Та й кличе въ дорѣгу, —
 „Поїдемо, пане-брате,
 Не кажи никому.“ —
 Помѣрь, помѣрь чумаченько.
 У чыстому полі,
 Молодая дивчинонька
 Въматусѣ въ комѣри.
 Що по дивчиноньци
 Отець, маты плаче,
 А по козакови
 Чорный воронъ кряче!

(зъ Борзны. Черниг. Губ., одъ Чубинського.)

№ 13. Ой, щò-жъ бо то та й за воронъ.

Andante.

p *poco cresc.*

con molto espressione *p* *cresc.*

Ой, щò-жъ бо то та й за во-ронъ,

dim. *p* *pp*

p *mf*

що по-мо-рю кра-ка-е. ой, щò-жъ бо то

mf

sempre f *poco dim.* *1.* *p*

за бур-ла-ка, що вѣихъ бу-рлакъ. зби-ра-е.



Ой, щò - жъ бо то та за вòронъ, що на мòри крàкає,
 Ой, щò - жъ бо то за бурлака, що всіхъ бурлакъ збирàє . (2)
 Збирайтеся, панòве молодци, та все нарòдъ молодий,
 Та й пидемо, панове молодци, у той лисòкъ Лебединъ
 Ой, щò - жъ бо то, панòве молодци, щось у хмàри гудè,
 Ой, щось бо намъ, панòве молодци, за прыгòдонька бòде.
 Росты, росты а клен-дрèво, росты вь гòру високо, —
 Поховàлы пàна отàмана вь сырò зèмлю глыбоко;
 Росты, росты а клен-дрèво, росты вь гòру ще выще
 Поховàлы пàна отàмана вь сырò зèмлю ще глыб-ше.

(Черниговъ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кієвъ.

L. 990 I.

№ 14. Та не спавъ я ничку.

Andantino grazioso.

The piano introduction is in 3/4 time, key of D major. It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The tempo is marked 'Andantino grazioso' and the dynamic is 'mp'.

The vocal entry begins with a whole rest in the first measure, followed by the lyrics 'Да не спавъ я нич - ку'. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is 'p' and the tempo is 'Andantino grazioso'.

The vocal entry continues with the lyrics 'те - мнень - ку - ю, да не бу - ду сна - ты шей дру - гу - ю.' The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is 'p' and the tempo is 'Andantino grazioso'.

poco più f

та чо-гось ме - ни нуд - но и на сер - день - ку труд - но.

cresc.

f espress.

самъ я мо - ло - - дый — не — зна - - ю.

f

p

Ritornello D.C. al Fine.

Та не спавъ я ничку темненькую.
 Та не буду спаты ще й другую,
 Та чогось мени нудно,
 И на сѣреньку трѣдно,
 Самъ я молодой не знаю.

Да вѣють витры все буйніи,
 Та идуть дощи все дрибніи,
 Та зѣмлю розрушають,
 Травю устылають,
 Краснымъ цвитомъ изкрашають.

Та у насъ рички не глыбоки
 И на перевозахъ не ширѣки,
 И луги изъ лугамы.
 Береги зъберегамы.
 Де прохѣдять зъкараблямы. —
 А тепѣрь не прохѣдять,
 И бурлакъ не провѣзять
 Та за вражымы панамы.

(Катеринославщина.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 15. ТА ЗАБИЛИЛЫ СНИГЫ.

(Гуртова.)

Andante assai moderato.

TENOR SOLO выразно, въ жалемъ.

TENORI.

BASSI.

по би - ло - му ти - лу, по бур - лаць - ко - му.

по би - ло - му ти - лу, по бур - лаць - ко - му.

cresc. *f*

dimin. *p*

Забрили сніги, заболіло тіло.

Ще й голівонька, (2)

Нихто не заплаче по билому тілу,

По бурлацькому, (2)

Ни отець, ни мати, ни братъ ни сестриця,

Ни жона ёго, (2)

А тильки й заплаче по билому тілу

Товаришъ ёго. (2)

„Прости-жъ мене, брате, вирный товаришу,

Може я й умру, (2)

Зробы-жъ мени брате, вирный товаришу,

Зъ клень-дрёва трупъ; (2)

Одъ ясного сонця, одъ буйного втру

Та й не марило. (2)

Похвай мене брате, вирный товаришу,

Въ вишневимъ саду, (2)

Въ вишневимъ садочку, на жовтимъ писочку,

Пидъ рябиною. (2)

Росты, росты древо, тонке, високе,

Кучерявее, (2)

Та распусты гыля, звёрху до кореня,

Лысть до долоньку, (2)

Укрий мое тіло, бурлацьке биле,

Ще й голівоньку, (2)

Та щобъ мое тіло, бурлацьке биле,

Та й не чорнило, (2)

№ 16. ТА ПО-ЗА СѢДОМЪ ВЬНОГРАДОМЪ.

Гуртова.

Moderato.

p *dim. e smorz.* *pp.* *Fine.*

TENORI. SOLO. *sempre legato* *cresc.* *f*

Та по за са-домъ вы-но-гра-домъ до-риж-ба ле-

BASSI. *cresc.* *f*

По-за са-домъ

За са-домъ до-риж-ба ле-

p *cresc.* *f*

жа - - - да, гей! гей! ту - ды на - ша та су-да -

гучно sempre f

жа - - - да, гей! гей! гей! ту - ды на - ша та су-да -

В. Тенор 1^{го} (заспівний) не триває на фермату, — починає своє соло.

ры - ня не-круть вы - ря жа - ла.

ры - ня не-круть вы - ря жа - ла.

ры - ня не-круть вы - ря жа - ла.

Та по-за садомъ виноградомъ доріжка лежала:
Гей! туды наша та сударыня некруть выряжала,
Выряжала на воронимъ коньченку.

Вийди, вийди, серце мое, дівчинонько!
Ой, не вийшла дівчинонька, вийшла стара мати:
Взяла коня за повідь та й стала пытати:
„Ой, сину-жъ мій соколоньку, де-жъ тобі шукати?”

Шукай в степу, край доріжки, моя рідна мати!
Тамъ я буду, моя мати, горемъ горювати —
Своимъ чубомъ кучерявимъ степи устеляти,
А своєю кровницею моря доповняти,

А ще своїмъ билимъ тиломъ орлы годувати...
Бодай же ви, вориженьки, всі разомъ пропали,
Якъ ви тую бідую знали, — мни не сказали;
А тоді вже ви сказали, якъ сына піймали!

А піймали мого сына та руки зв'язали,
Пов'язавши били руки, — везуть до Прилук
А зъ Прилук до Полтави, до вичній присяги:
Присягъ Царю, присягъ Богу, — одрикся одъ роду,
Прощай сину, мій голубе, не думай до дому! —

(Кийсь.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905 г. Киевъ.

№ 17. Ой, по горахъ снигы билиють.

Assai Moderato.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano introduction with the instruction *tranquillamente* and *sempre p*. The second system begins the vocal melody with the instruction *con languenza* and the Russian lyrics "Ой, по го - рахъ а сн - ги би - ли - ють,". The piano accompaniment in the second system is marked *poco rall.* and *sempre legato*. The third system continues the vocal melody with the lyrics "по до - лы нахъ у - се цвѣтутъ ма - - кы." and the piano part is marked *p dolce tranquillo*. The fourth system concludes the piece with a *dim.* (diminuendo) marking and a final *pp* (pianissimo) chord.

tranquillamente
sempre p

con languenza стыха, помалу.
p
Ой, по го - рахъ а сн - ги би - ли - ють,
poco rall.
pp
p *sempre legato*

по до - лы нахъ у - се цвѣтутъ ма - - кы.
p dolce tranquillo

dim.
pp

Ой, по горахъ а снѣги биліють,
 По долинахъ усѣ цвітуть макѣ.
 То жъ не макѣ. то наші козаки.
 А козаки усѣ новобраньцѣ, (2)
 Що побрали у неділю вранцѣ.
 У неділю ой, да до схида-сонця
 Сила мати ой, да у вѣвчарцѣ, (2)
 Кличе сына, сына запорожця:
 „Ходи, сину, ой, да до дѣмоньку,
 Змию тобі, ой, да голѣвоньку.“
 — „Пзмый, мати, ой, да своїй дочці,
 Своій дочці ой, да шинкароцці:
 Мени змиє ой, да дрибный дѣщакъ,
 А провіють ой, да буйні витры! —

(м. Воронькивъ. отъ п. Красковской.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 18. Да у Кыйви на рынку.

Allegretto.

p leggiero

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a final chord marked *p*.

хутенько

p

У Кы- й - ви на рын - ку пьютъ чу - ма - кы го - рил - ку.

The first system of the song features a vocal melody on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line is marked *p* and includes the lyrics 'У Кы- й - ви на рын - ку пьютъ чу - ма - кы го - рил - ку.' The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

poco cresc.

пьютъ чу - ма - кы го - - - рил - - - ку.

p *p legg.*

The second system continues the song. The vocal line is marked *poco cresc.* and includes the lyrics 'пьютъ чу - ма - кы го - - - рил - - - ку.' The piano accompaniment features a crescendo in the right hand and a *p* marking in the left hand, followed by a *p legg.* marking.

marcato

p

The third system shows the piano accompaniment for the final line of the song. It includes a *marcato* marking and a final chord marked *p*.

У Кыйви на рынку
Пють чумаки горилку. (2)

Ой, пють вони, гуляють,
На шингарьку гуляють. (2)

Да шингарько молодà,
Повирь меду и вина. (2)

Не повирю, не подамъ,
Бо на тоби дранъ жупанъ. (2)

Хочь на мени жупанъ дранъ,
Дакъ у мене грѣшей жбанъ. (2)

Якъ у тебе грѣшей жбанъ,
Я за тебе дочку дамъ. (2)

У субѣту змовлялись,
А въ недилю винчались,

Та до Кыйва вертались,
Свого рѣду пытались. (2)

„Скажи мени, сѣрденько,
Якого ты рѣдоньку? (2)

— „Я изъ рѣду Иванивна,
А по батьку Карпивна. (2)

— „Скажи-жь сѣрце, правдоньку,
Якого ты рѣдоньку? (2)

„Я изъ рѣду Иванѣнко.
А по батьку Карпѣнко. (2)

Да бодай поны пропали —
Брата и сестру звинчали. (2)

Ходимъ, сѣстро, ярами.
Розсѣмось цвѣтами. (2)

Ой, ты будешъ сѣний цвѣтъ,
А я буду жѣвтый цвѣтъ. (2)

Будуть люди цвѣты рвать,
Изъ насъ грихы избирать. (2)

Ходимъ, сѣстро, горѣю,
Розсѣмось травѣю. (2)

Будуть люди косыты,
За насъ Бога просыты. (2)

Да чы се-жъ тая правыця,
Що зъ братикомъ сестрыця. —

(одъ Е. П. Красковской; — перечула видъ Т. Шевченка.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 19. Да туманъ яромъ.

Andante.

The piano introduction is in 3/4 time, key of B-flat major. It begins with a treble clef and a bass clef. The treble staff starts with a piano (*p*) dynamic, playing a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a *rall.* (rallentando) marking.

The first vocal entry is in 3/4 time. The vocal line begins with the lyrics "Да ту - манъ я - ромъ,". The piano accompaniment is in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and marked *a tempo*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

The second vocal entry is in 3/4 time. The vocal line continues with the lyrics "да ту - манъ я - ромъ, да ту - ма - но - чку тро - шны,". The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *espress. poco cresc.* (expressive, little increase). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

The third vocal entry is in 3/4 time. The vocal line concludes with the lyrics "да ту ма - ноч - ку тро - шны." The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *con duolo* (with sorrow). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble, ending with a piano (*p*) dynamic.

Да туманъ йромъ,
 Да туманъ йромъ,
 А туманочку трюшки, (2)
 А у дивчины чорни бровы,
 Якъ у тый волонки. (2)
 А туманъ йромъ,
 А туманъ йромъ,
 А туманъ туманѣться,
 А у дивчины чорни бровы.
 Що любо й подывѣться. (2)
 А по тимъ боци,
 Да на толѣци
 Тамъ цыгане стоялы. (2)
 Охъ, и межъ тумы
 Да цыганамы..
 А цыганка ворѣжка, (2)
 А туды-жъ бигла
 Да дивчинонька
 До схиць-сѣпечка бѣса. (2)
 Ой, цыганочко-жъ,
 Да ворѣжечко,
 Ой, уволыжъ мою волю, — (2)
 Ой, прычаруй
 Та козаченька,
 Що гуляє зо мною. (2)
 Ой, цыганочка-жъ,
 Да ворѣжечка
 Мою волю вволыла, — (2)
 Ой, уризала
 Русой косы,
 Да козакѣ й накурыла :

(м. Воронькивъ Полт. Г.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 20. Да жыла соби да удивонька.

Andante.

p

mp semplice

Да жы-ла со - би да у - ди-вонь - ка да на краи се - - ла.

p

ма - ла со - би да у - ди-вонь - ка сы - на со - ко - - ла.

cresc.

poco cresc.

p

p

Да жыла собі, да удивонька
 Да на край села,
 Мала собі да удивонька
 Сына євкоза;
 А не знала да удивонька,
 А де сына дить,
 Записала да удивонька
 У вїйсько службу.
 „Служы, служы, мій сыноньку.
 Служы, не барысь.
 Четвѣртой да недилоньки
 До дому вернысь.“
 — „Не сподїйся, моя матинко,
 Не на пивъ часа,
 Сподивайся менѣ, матинко,
 Шѣстого годѣ.
 Я до тебе, моя матинко,
 Не пїшки прыйду,
 Я до тебе, моя матинко,
 Орломъ прылну.
 Ой, сяду я, ой, паду я.
 Въ вышнѣвимъ садѣ,
 Я своєю да сухотою
 Ввесь садъ высушу.
 Ой, сяду я, ой паду я,
 Въ вышнѣвимъ садѣ,
 Я своєю да красотою
 Ввесь мыръ звеселю.

(одъ Е. П. Красковскої.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 21. КАЗАВЪ МЕНІ БАТЬКО.

(ЖАРТОВЛЫВА.)

Allegro gioioso.

f staccato *p* *p e ben legg. stacc.*

ЖАРТОВЛЫВО.

Ка-завъ ме - ни бать - ко, щобъ я о - же - ныв - ся, по до-свиткахъ не хо - дывъ,

тай не во - ло - чыв - ся, по до-свиткахъ не - хо - дывъ, тай не во - ло - чыв - ся.

sempre f

*) у 5-го строка такт цей двичи сшивається.

Казавъ мени батько,
 Щобъ я оженився.
 По досвіткахъ не ходивъ,
 2 { Та й не волочився.
 А я козакъ добрый,
 Та й не волочуся,
 Де дівчину чую,
 Тамъ нічку ночую.
 А де молодички,
 Тамъ я и дві нічки.
 Покиль не женився,
 Потиль не журився,
 Ни ложкою, ни мискою,
 2 { Ни третью колыскою.
 А якъ оженився,
 Такъ и зажурився,
 Ложкою, и мискою,
 2 { Щей третью колыскою.
 Якъ прийшовъ у хату.
 Одно каже: тату!
 Друге каже: папы!
 Жінка каже: беры шапку,
 2 { Тикай кь чорту зъ хаты.

Тикай кь чорту зъ хаты
 У поле орати,
 Я жъ собі молоденька,
 2 { Идѹ погуляти.
 Гуляла, гуляла,
 Покиль нагулялась,
 Усыпала борщѹ вгльчыкъ,
 2 { Въ поле поплелась.
 Ходыла, ходыла.
 Свитонькомъ нудыла,
 2 { Та не знайшла орача,
 До дому прибигла.
 Якъ прийшла до дому,
 Лягла середь долу.
 Лягла, лягла, лягла, лягла,
 Лягла середь долу;
 Лягла середь долу,
 Дрыкае[†] ногою,
 Дрыка, дрыка, дрыка, дрыка,
 Дрыкае ногою. —

(Черниговъ.)

[†]) к г треба вимовляты, якъ латинське
 g (дрыка, як-би dryga.)

№ 22. Ой, ты мисяцю, зоре.

Andante poco sostenuto.

p

p sostenuto

p *smorzando*

p

Ой, ты ми - ся - цю, зо - ре, ты зай - ды за но - мо - ру,

p

poco cresc.

тамъ десь мо - - - я мы - лень - ба - - я

cresc.

tranquillo

а пше-ны - ченьку по-ле.

pp mf dim.

p rall. a tempo

Ой, ты місяцю, зоре, та свиты на все поле, —
 Тамъ десь моя мильнёная та пшеныченьку поле.
 Вона поле та все поле, та все кукіль выбирає.
 Кукіль вона выбирає, на сонечко поглядє.

(зъ Чернигова, киньця пісеньи не здобуто.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Киев.

№ 23. Щось у ліси зашуміло.

Andantino.

The musical score is written for piano in 2/4 time, key of D major (two sharps). It consists of six systems of music. The tempo is marked 'Andantino.'.

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** Continues the melody and accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked in the middle.
- System 3:** Features a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic. The tempo is marked *marc.* (marcato). The right hand has a more active melody, and the left hand continues the accompaniment.
- System 4:** Another crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic. The tempo remains *marc.*. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand has a steady accompaniment.
- System 5:** The tempo returns to *Andantino*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *poco*, *a* (accanto), *poco*, and *dim.* (diminuendo).
- System 6:** The piece concludes with a piano (*p*) dynamic, followed by a *dimin. e rit.* (diminuendo e ritardando) section. The right hand plays a final melodic phrase, and the left hand has a steady accompaniment. The piece ends with a *pp* (pianissimo) dynamic and a *Ped.* (pedal) marking.

Щось у ли-си за-шу- - ми-ло, щось у ли-си за-шу- -

ми-ло, со- - сна звѣт-ромъ го- - во-ры- - ла,

со- - сна звѣт-ромъ го- - во-ры- - ла.

Що то въ лисѣ зашумило?
 Сосна звѣтромъ говорила.
 „Ой, ты витру, ты мій витру,
 Ты не шуми надо мною,
 Надъ сосною зеленою;
 Ты не ламай моє гилля
 Ты не бѣдай на дорѣгу,
 Кїдай гилля пидо мною,
 Пидъ сосною зеленою.

Що то въ хатѣ говорило?
 Теща звѣтемъ розмовляла.
 Ой, ты зятю, ты мій зятю,
 Ты не жѣрть моє дятѣти.
 Ты не суши молодѣсти,
 Цусай іи частишь вѣгости,
 А я бѣду научаю,
 Якъ мылого шанувати.

(Черниговъ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кїевъ.

№ 24. Ой, ходыла дивчина берижкомъ.

(Жартов. тыва.)

Allegro vivace.

mf legg.

Ой, хо - ды - ла див - чы - на бе - риж - комъ, ой, хо - ды - ла

p

le - passe - рами

piu f (голоснѣе)

див - чы - на бе - риж - комъ, за - га - ня - ла се - ле - зе - ня

f

ба - тиж - комъ, за - га - ня - ли се - ле - зе - ня ба - тиж - комъ.

f

Ой, ходыла дивчына берижкомъ (2)
 Заганяла селезеня батйжкомъ (2)
 Иды, пды качуре до дому, (2)
 Продамъ тебѣ жыдовыни рудому. (2)
 За тры копы качура продала. (2)
 А за копу дударыка наняла. (2)
 Заграй мени дударыку на дуду, (2)
 Нехай же я своё горе забуду; (2)
 Коли-бытоби горенько да печаль, (2)
 То-бъ ты вийшовъ на вулицю тай крычавъ, (2)
 А то жъ тоби горенька немае. (2)
 Ой, хтожъ тоби ци кучери зывае? (2)
 Була въ мене дивчына Уляна,
 Вона жъ мени ци кучерѣ зывала;
 Була въ мене дивчына Орыся. — (2)
 Тоди въ мене ци кучери вылыся; (2)
 Була въ мене дивчына Варвара. — (2)
 Вона жъ мени ци кучери порвала; (2)
 Була въ мене дивчына паскуда, — (2)
 Вона жъ мени ци кучери поскубла. (2)

(Черниговъ.)

№ 25. Ои, у по́ли озѐрце.

Andante.

p

Ои, у по - ли о - зер - це, тамъ пла - ва - ло ви - дер - це.

p

со - сно - ви клеи - кы, а ду бо - ве ден - це, не цу - рай - мо - ся

сер - це.

p *cresc.* *p*

Ой, у полі озёрце,
Тамъ плавало видѣрце,
2 { Соснови клѣнky, а дубѣве дѣнце,
Не цураймося сѣрце.

Ой, не разъ и не два
Стойвъ пидъ комѣрою,
2 { Выйды дивчѣно, выйды рыбчѣно,
Поговоримо зъ тобою.

Ой, рада бѣ я выходити,
Изъ тобою говорити,
2 { Дакъ лежить нѣлюбъ по правѣй руци,
Такъ боюся розбудити.

Ты, козаче молодѣнькый,
Въ тебе коникъ воронѣнькый,
2 { Сиддай коня та йдѣ зѣдворѣ,
Бо ты не мій, я не твой.

Козакъ коника сидлае.
Зъ кончѣнькомъ розмовлае:
2 { „Бижы коню, бижы воронъ
Ажъ до тихого дунѣю.

Щука рыба визьмы тило,
А йнголы визьмитъ дѣшу,
2 { Ты риченько, ты быстрая,
Выкынь кѣсти на сѣшу.

А я пидѣ, а я пидѣ
Въ тѣмный лугъ по калыну;
2 { Чы не побѣчу, а чы не зострину
Свою вирну дивчѣну.

Моя вирна дивчѣна
Въ тѣмнимъ лѣзи заблудыла,
2 { Тильки слидѣчокъ зъ пидѣ билыхъ нижѣчокъ,
Дѣ мылая походыла.

Ой. вырву-жъ я лыстѣчокъ,
Дай прикрыю той слидѣчокъ.
2 { Щобъ не засыпавъ, та щобъ не завѣявъ
Бѣйный витеръ писѣчокъ.—

(Черниг. губ.)

№ 26. Ой, запивъ козакъ запивъ.

Andante cantabile.

Piano introduction in C major, 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

Teneramente. (ласкливо.)

First line of the song. The vocal melody is in the right hand, with lyrics "Ой, за - пивъ ко - - - закъ, за - пивъ,". The piano accompaniment is in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and tenuto (*ten.*).

Second line of the song. The vocal melody is in the right hand, with lyrics "ой та за - пивъ за - - гу - - лив - - ся, а ё - го кинъ". The piano accompaniment is in the left hand. Dynamics include crescendo (*cresc.*) and decrescendo (*dim.*).

Third line of the song. The vocal melody is in the right hand, with lyrics "во - ро - ный та на ста - ни за - - сто - - яв - - - ся.". The piano accompaniment is in the left hand. Dynamics include crescendo (*cresc.*) and piano (*p*).

Гей, запивъ козакъ, запивъ, ой, та запивъ загулявся,
 Ой, ёго кинь вороний, та на стани застоювся,
 „Ой, та коню-жъ мій, коню, та ты коню вороненький!
 Та коню вороненький, товаришу вирненький!
 „Ой, порадь мене, коню, де мы будемъ ничъ ночувати.
 „Де мы будемъ ничъ ночувати, хто намъ буде постиль слати?
 Переночуемъ ничку въ вышнёвому садочку,
 Переночуемъ другу у темненькому лугу;—
 Переночуемъ другу у темненькому лугу,
 Переночуемъ третю въ чистимъ степу, край дороги;
 Переночуемъ третю въ чистимъ степу при дорози,
 Ой, въ степу при дорози, та на лютому морози,
 Ой, на лютимъ морози, та при білій берези,
 Та при білій берези, облылы-жъ мене слёзы.
 Ой, та біла-жъ береза усю ничку прошумила.
 Усю ничъ прошумила, щобъ головка не болила.
 И головка не болить, а самы слёзы ллються,
 Одъ милого людей нема, а одъ нелюба шлються.
 И головка не болить, якъ и перше не болила,
 Охъ, та я-жъ молоденька усю ничку проседила.
 Усю ничъ проседила, дрибни листы писала,
 Дрибни листы писала, до милого посылала.
 Ой, прибудь, мій мильненький, та прибувай до дому,
 Та прибувай до дому, бо тужу я за тобою.

(Дударі. Канів. пов.. одъ Познанського.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 27. Ой. ВАЖУ Я, ВАЖУ.

Allegro giocosamente.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked *mp legg.* and *marcato la melodia*. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal part enters in the third measure with the lyrics "Ой, ва - - жу я, ва - жу на ту див - - чы - ну вра - жу;". The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The second system of the piano part is marked *poco cresc.* and *sempre legg. e gioioso*. The vocal part continues with the lyrics "ме - не ма - ты не пу - ска - е, я вьви - бо - - неч - ко ла - жу.". The piano part concludes with a final chord marked *ben legg.* and *p*.

mp legg.
marcato la melodia

poco cresc.
sempre legg. e gioioso

mp
Ой, ва - - жу я, ва - жу на ту див - - чы - ну вра - жу;

p
ме - не ма - ты не пу - ска - е, я вьви - бо - - неч - ко ла - жу.

ben legg.
p

Ой, вѣжу я. вѣжу,
 На ту дивчину вѣжу;
 Менѣ маты не пускае,
 Я вѣ вѣконечко лѣжу.

Не ходи черезъ лѣдъ,
 Бо увѣдышься,
 Ой, любви, козаченьку,
 Коли вѣжышься.

Ой, любви. козаченьку.
 Поможы тобі, Боже,
 Ой, цилуй, мое сѣрце,
 Попы сонъ тебѣ змѣже.

Черезъ грѣблю стѣжечка, —
 Нема мого сѣрдечка,
 Кличу, кличу - не чѣе.
 Нехай здоровъ ночѣе.

Черезъ грѣблю стѣжечка, —
 Нема мого сѣрдечка,
 Кличу, кличу, та й не йде.
 Нехай же винъ пропаде.

(м. Воронькивъ одъ п. Красковскою.)

№ 28. Выйду я на гироньку.

Andante sostenuto.

p *marc.*

спивочо *p* *cresc.* *p*

Вый - ду я на ги - ронь - ку би - лень - мы ни - жень - ка - мы,
А на тимь на ду - - бонь - ку та го - лу - бонь - ко гу - де,

p *dim.* *p*

cresc. *p*

Гля - ну я - на ду - бонь - ка та ка - ры - мы о - чень - ка - мы;
на бо - за - ка пры - го - донь - ка, ко - за - чень - ко не пры - бу - де

dim. *p*

Andantino. (Легитно.)

p *p*

А якъ ты - й пры - го - донь - кы не бо - ю - - - ся,

p

та на те - бе, див - чы - но, по - ды влю - ся.

Più mosso. (худо)

ой, лю - бивъ тай по - бы - нувъ ко - закъ див - ку чор - но - бры - ву,

poco riten.

що дур - ній - ша всіхъ

Выйду я на гироньку
Биленькымы виженьками,
Гляну я на дубонька
Карымы оченьками:

А на тимъ на дубоньку
Голубонько гуде.
На козака прыгодонька.—
Козаченько не прыбуде.

Ажъ тый прыгодонькы не боюся,
Та на тебе, дивчыно, подывлюся,
Ой, любивъ та покынувъ.
Козакъ дивку чернобрыву.
Що дурнійша всіхъ (2)

(Катеринославщина.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Киевъ.

L. 10041.

№ 29. Ой, ненько зацвило серденько.

Andante.

Piano introduction in 2/4 time, key of D major. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f risoluto* (forte, resolutely).

Помалу.

First vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest followed by the melody. The piano accompaniment consists of chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Ой, нень - ко, нень - ко за - цви - ло сер - день - ко,

più mosso e legg. (трохи швидче.)

Second vocal entry and piano accompaniment. The tempo and character change to *più mosso e legg.* (a bit faster and lighter). The vocal line continues the melody. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

них - тожъ ме - не такъ не лю - бить, якъ той Ко - ва - - лен - ко

cresc.

Third vocal entry and piano accompaniment. The tempo and character change to *cresc.* (crescendo). The vocal line continues the melody. Dynamics include *p* (piano), *cresc.*, and *f* (forte).

них - тожъ ме - не такъ не лю - бить, якъ той Ко - ва - - лен - ко.



Ой. ненько, ненько
 Зацвило серденько;
 Нихто-жъ мене такъ не любыть.
 Якъ той Коваленко.
 Коваленко грає.
 Дівчина гуляє.
 Нихто-жъ моеї дівчиноньки
 Нехай не займає.
 Бо хто ей займе,
 Биду собі знайде:
 Рукы. ногы перебью. бачъ,
 До дому не дійде.

Напхали ковали
 Да зъ чужої сторони,
 Що старого коваля
 Посадили на воля.
 А старую ковалыцю
 Посадили на теляцю
 А маленькихъ ковалятъ.
 Посадили на телятъ.
 Купе коваль брычку
 Заглядає въ пичку,
 Чы есть борщъ, чы есть каша,
 Чы есть въ борщи штука м'яса.

(Черниговъ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905.г. Киевъ.

Л. 1005 I.

№ 30. Туманъ, туманъ по долини.

Adagio.

Ту - манъ, ту - манъ по до - лы - ни,

ту - манъ ту - манъ по до - лы - ни, шы - ро - - кый лысть

на ка - лы - - ни, шы - ро - - кый лысть на ка лы - ни.

Туманъ туманъ по долини, (2)
 Широкий листъ на калыни, (2)
 А ще шириный на дубочку, — (2)
 Клыче голубъ голубочку, (2)
 Хочъ не своєю такъ чужую: — (2)
 „Прыйды, сѣрце, поцилую; (2)
 „Поцилую, помылю, (2)
 „Та й до дому помандрую“ (2)
 — „Нащо чужу цилуваты, (2)
 — „Тилькы жалю завдаваты. (2)
 — „Ой, якъ будешъ женытыся, (2)
 — „Прыйды, сѣрце, дывытыся, (2)
 — „Подамъ пыва напытыся“ (2)
 „Мени пыво те не въдыво, (2)
 „Дывнѣйшая зрада тая,
 Що ты не мій, я не твоя. —

(Полтав губ., Грынѣкы.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 31. Розвивайся ты, дубочку.

Andante.

p *cresc.* *p*

mp *poco cresc.* *p*

Роз-вы-вай-ся ты дубоч-ку

poco cresc.

на чо-ты-ри-ли- - - сты: лю-бывько - за-кы-тры див-чы-ны тай не мавько-ры - - сты.

mf *dim.*

marcato

Розвивайся ты, дубочку,
 На чотыри лысты,—
 Любивъ козакъ тры дивчыны,
 Та й не мавъ корысты.

Одна въ литку замижъ пишла,
 А друга въ м'ясныци,
 А третяя, чорнявая,
 Пишла у чорныци.

Ой, колыбъ я молодая,
 Та крылечка мала,
 То я-бъ свою Украину
 Кругомъ облитала.

То я-бъ свою Украину
 Кругомъ облитала,
 То я-бъ свого мыленького
 По шапци пизнала
 Хочъ по шапци не по шапци,
 Такъ по голосочку,
 Яки въ ёго, таки въ мене
 Бровы на шнурочку.

Не наступай, селезеню,
 На крылечко вутцй,—
 Не розлучай, мыдый Боже,
 Де парочка въ купци,
 Якъ наступишь на крылечко,
 Бѣде трепетаться,—
 Якъ розлучышь де парочку.—
 Бѣде побываться.

(Озѣра. Кобеляц. пов.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 32. Ой, я въ бѣтъка едыныця.

Allegretto.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction in 3/4 time, marked *p* (piano). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked *Allegretto*.

The vocal entry begins with the lyrics "Ой, я въ бѣтъ - ка" (Oy, ya v'byet - ka). The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) leading into the vocal line. The lyrics continue: "е - ды - ны - ця, по - лю - бы - ла Гры - ця," (e - dy - ny - tsa, po - lyu - by - la Gry - tsa,). The piano part includes a *legg.* (leggiero) marking and a *p* (piano) marking. The final line of the score repeats the lyrics: "чор - но - брыв - ця, по - лю - бы - ла Гры - ця чор - но брыв - ця." (chor - no - bryv - tsa, po - lyu - by - la Gry - tsa chor - no bryv - tsa.). The score concludes with a double bar line and a *f* (forte) marking.



Ой, я вь бѣтька
 Единоця,
 Полюбыла Грыця
 Чорнобрывця. (2)
 Я ничого не робыла,
 Тилько по садочку
 Походила, (2)
 По садочку походила,
 Волоськый оришокъ
 Посадила. (2)
 Росты, росты
 Оришечку,
 Моему бѣтеньку
 На втишечку; (2)
 Росты, росты
 Кореняся,
 А ты, мій бѣтеньку,
 Не журися. (2)
 Росты, росты
 Розвивайся,
 А ты, мій бѣтеньку,
 Утишайся; (2)
 Росты, росты
 " Вышче тыну,
 Кохай, мій батеньку,
 Якъ дытыну. (2)

(М. Воронькивъ одъ Е. И. Красковской.)

№ 33. Охъ, и выйду я за воритечка.

Andante.

poco p *cresc.* *dim.* *p*

Охъ, и вый - ду я за во - ри - теч - ка. да ры - не во - да, ры - не,

cresc. *cresc.*

con disperazione (благѣючи.) *mf* *sf* *p*

ой, не сы - - лун - те ме - не за не - лю - ба, да не хай же винъ

mf *poco cresc.*

dim. *f* *p*

згы - не.

Охъ, и выйду я за воритечка,
 Да рыне вода, рыне, —
 Ой, не сылуйте мене за нелюба,
 Да нехай же винъ згыне.

А колыжъ мене вы сылуєте,
 То вы мене й, дайте,
 А колыжъ чени да горѣ ймѣться,
 То па мене й дбайте.

Ой, хожу, блужу я по улоньци,
 Якъ приплудная овця,
 Да ни до кого мени промовыты
 Вирненького словця.

А туманъ, туманъ да по дорози
 А туманъ качається, —
 Охъ, и десь мене при лыхій години
 Увесь ридъ цурається.

Ой, не цурайся мене, родынонько,
 Не цурайся ты мене,
 А при лыхій да годыноньци
 Пригортайся до мене.

А нема цвиту найповнійшого
 Надъ ту макивочку,
 Да нема жъ роду найвирнійшого
 Надъ ту матиначку.

А нема цвиту найсынійшого
 Надъ ту ожыноньку,
 А нема слова найвирнійшого
 Надъ ту дружиноньку.

А туманъ, туманъ да по дорози,
 Туманъ по облози,
 Да нема ни въ кому вирной правды, —
 Тільки въ однимъ Бози.

(одъ п. Красковськон.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 34. Ой, зі́й-ды зі́й-ды ясенъ місяцю.

Andante maestoso.

The piano introduction for the first system is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of chords and moving lines in both the treble and bass staves. The piece concludes with a *dim.* (diminuendo) marking and a piano (*p*) dynamic.

журливо
mf

Ой, зі́й-ды, зі́й-ды я - сенъ ми - ся - цю, янъ-мы-но - ве - е бо - ло,

mf *p*

The second system contains the first line of the vocal melody and the accompanying piano accompaniment. The vocal line starts with a *журливо* (lively) marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment also begins with *mf* and ends with a piano (*p*) dynamic.

espress. *amoroso*

ой, вий-ды, вий-ды, сер-це див-чы-но. та промовьдо ме не сло - во.

sempre p *poco cresc.*

The third system contains the second line of the vocal melody and the accompanying piano accompaniment. The vocal line is marked *espress.* (expressive) and *amoroso* (lovingly). The piano accompaniment is marked *sempre p* (always piano) and *poco cresc.* (a little crescendo). The system ends with a final chord marked with fingerings 1, 2, 4.



Ой, зійды, зійды йсенъ місяцю,
 Якъ млынвое коло,
 Ой, вийды, вийды, сёрце дивчыно,
 Та промовъ до менё сло́во, —
 Охъ, и рада-бъ я та выходыты,
 Пзъ тобою говорыты,
 Такъ сүдять-гүдять вражи люде,
 Хотять-же насъ розлучыты.
 Ой, не бый, маты, и не лай, маты,
 Та не робы каличенькы.
 Завъяжы очи темноп ночи,
 Та веды до риченькы;
 А якъ приведешъ та до риченькы,
 Розвяжы кари очи,
 Нехай гляну я, та подывлюся,
 Зъ свитомъ божымъ попрощаюся.
 Ой, свите ясний, свите прекрасный,
 Якъ на тобі тяжко жыты,
 Ой, ищє тяжче молодессенькій
 Не нажившысь умираты.

(зъ Адёсу, одъ Зайкевича.)

№ 35. Ой, по горахъ по долинахъ.

Andante.

Musical score for the 'Andante' section, measures 1-8. The score is written for piano (p) and includes a vocal line with lyrics. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/4. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand. The vocal line enters in measure 5.

Lyrics: Ой, по го-рахъ, по до-лы-нахъ шта-шеч-кы ли-та-ють,

Lamentabile.

Musical score for the 'Lamentabile' section, measures 9-16. The tempo is marked 'Lamentabile'. The score continues with piano (p) accompaniment and vocal lines. The key signature remains one sharp (F#), and the time signature is 6/4. The piano accompaniment has a more expressive, flowing quality. The vocal line continues with lyrics.

Lyrics: не за-зна-ла я рос-со-ши, вже ли-та мы-на-ють.

Ой, по горахъ, по долинахъ
Иташечкы литають,
Не зазнала я роскоши, —
Вже лита мынають.

Чы я зпыла, чы я звила,
Чы гарно зходила,
Тилько мои вси роскоши, —
Що гирко робыла.

Ой, вырву я зъ рожки квитку,
Да пуцѹ на воду:
Плывы, плывы зъ рожки квитко,
Ажъ до мого роду.

Плыла, плыла зъ рожки квитка,
На берези стала;
Выйшла маты воды браты,
Квиточку пиймала.

Выйшла маты воды браты,
Квиточку пиймала,
Десь ты, моя дытинонько,
Тры лита лежала.

Десь ты, моя дытинонько,
Тры лита лежала.
Ой, що твоя зъ рожки квитка
На води зивьяла.

Не лежала, моя маты,
Ни дня, ни годыны, —
Попалася въ лыхи рѹкы
Невирній дружыни.

Течѣ вода изъ горѣда
Край корѣня дѹба, —
Нема-жъ мени одрадѣнькы
Одъ мого нелюбѣ.

Течѣ вода изъ горѣда
Край сынѣи мѣйткы, —
Сѹшати мене, вѣляти мене
Мои недостаткы.

Пзеушылы изъядылы,
Якъ тѹю былыну, —
Нихтѣ мене не жадуе.
Бидну сыротыну. —

(од п. Красковської.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 36. Ой, піду-жъ я лисомъ боромъ.

Andante moderato.

tranquillo
Ой, пі - ду-жъ я ли - сомъ бо - ромъ та й ста - ну жъ я пі - дья - во - ромъ.

cresc.
poco cresc.
dim.

espress.
più cresc.
dim.
я - виро - нь - ку зе - ле - нь - ь - ь - ь, про - па - въ мій ви - кь мо - ло - де - нь - ь - ь - ь.

cresc.
dim.
p

Ой, піду-жъ я лисомъ-боромъ, та й стану я підъ яворомъ:
Явироньку зелененький, пропавъ мій виць молоденький.
Ой, піду я до дуню, та й стану я подумаю,
Тай стану-жъ я подумаю, якъ я вьсвити жыты маю.
Ой, піду я ажъ до моря, куды глянунь-всюды море,
Куды глянунь-всюды море, — безъмылого жыты горе.
Ой, піду я до ворожки, щобъ навчыла ворожыты,
Щобъ навчыла ворожыты, якъ я вь свити маю жыты. —

(Черниговъ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905. г. Кіевъ.

№ 37. НЕ ХЫЛЫСЯ СÒСНО.

Molto moderato.

mp *p*

con espressione

Не хы-лы-ся со - сно, бо й такъ ме - ни то - шно.

dim. e poco rall.

cresc. *dim.*

не хы-лысь я во - ре, бо й такъ ме - ни го - ре.

p

Не хылыся сòсно, бо й такъ мени тошно,
 Не хылыся вильхо, бо й такъ мени гирко,
 Не хылыся дубе, бо й такъ мени бѹде,
 Не хылысь яворе, бо й такъ мени горѹ,
 Не хылѣться нызько, — нема мылого близько,
 Не будите въ ночи, — выймишь мени очѣ.

(Черниговъ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905.г. Кіевъ.

№ 38. Ой, не свиты місяченьку.

Moderato.

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. The first system shows the piano introduction in 3/4 time, marked 'Moderato', with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*). The second system begins the vocal melody with the lyrics 'Ой, не сви - ты ми - сячень - ку' and is marked 'con tristezza' and 'p'. The piano accompaniment features a 'dimin.' (diminuendo) marking. The third system continues the vocal melody with the lyrics 'не сви - ты ни - ко - му, тиль - кы сви - ты мы лень-ко - му,' and is marked 'poco cresc.'. The piano accompaniment has a 'p' marking. The fourth system continues the vocal melody with the lyrics 'якъ и - де до до - му, якъ и - де до до - му.' and is marked 'f' (forte). The piano accompaniment has a 'cresc.' marking. The fifth system concludes the piece with a 'dim.' (diminuendo) marking and a final 'p' (piano) dynamic.

p *cresc.*

con tristezza *p*

Ой, не сви - ты ми - сячень - ку

dimin. *p* *p*

poco cresc.

не сви - ты ни - ко - му, тиль - кы сви - ты мы лень-ко - му,

f *p*

якъ и - де до до - му, якъ и - де до до - му.

cresc. *dim.* *p*

Ой, не свиты місяченьку,
 Не свиты пікòму.
 Тилькы свиты мылєнькому,
 Якъ идє до дòму. (2)

Свиты ємұ ранєсенько,
 Та й розганяй хмàры,
 А якъ же винъ йншу мàе,
 То й зайды за хмàры. (2)

Свитывъ місяць, свитывъ,
 Та й зайшовъ за тини,
 А я бідна гірко плачу: —
 Зрадивъ менє мыйй, (2)

Або-жъ менє впрно любы,
 А бо-жъ на викъ лышы,—
 А бо-жъ моп чòрни брòвы
 На папèри спышы. (2)

Пысавъ же я чотыри дни,
 И чотыри нòчи,
 Та не мòжу пысàты
 Твои кàри òчи. (2)

Пысавъ же ты на папèри,
 Пышы на кытáйци,
 Якъ не змалюешъ ты звєчора,
 То я умрұ въ рáнци. (2)

(Грынькы, Полт. губ.)

Дозволено цензурою 10 Августа 1905 г. Киевъ.

№ 39. Горе мени на чужыни.

Andante sostenuto.

Piano introduction in G major, 4/4 time. The music is marked *Andante sostenuto* and *p* (piano). It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some chords and arpeggiated figures.

First vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked *mp* (mezzo-piano) and *a tempo rubato*. The piano accompaniment is marked *p*. The lyrics are: Го-ре ме'-ни на чу-жы-ни. зо-вуть ме-не за-во-ло-ко-ю.

Second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics: ка-жуть ме-ни ду-най бре-сты. ду-най рич-ку шей глы-бо-ку-ю. The piano accompaniment includes markings *sempre p*, *ten.* (tenuto), *f* (forte), and *poco rall.* (poco rallentando).

Горе мени на чужини,
Зовуть мене заволокою,
Кажуть мени дунай бресты,
Дунай ричку ще й глибокую.

А чы мени бресты-плысты,
А чы мени утопытыся,
Бидна жъ моя голѳовонька,—
Ни до кого прыхылытыся.

Ой, яжъ тую дунай-ричку
Очерѳетомъ перетыкаю,
Такы-жъ свою родыноньку
Та до себе переклыкаю.

Есть у мене родынонька,
Тамъ живуть тры дивчынонькы:
Чорнявая та биявая,
Щей рудая та й негарная.

Чорнявую зъ души люблю,
Зъ биявою женихуюся,
А зъ рудою та й негарною
Пиду завтра попрощуюся.—

Чы я-жъ тоби не казала,
Та й стоявши пидъ повиткою,
Не идь, не идь у Крымъ по силь,
Бо застанешъ пидъ намиткою.

Чы я-жъ тоби не казала,
Тай стоявши надъ крыницею,
Не идь, не идь у Крымъ по силь,
Бо застанешъ молодыцею.

Любывъ тебе дивчиною,
Любытому й молодыцею,
А ще жъ буду симъ литъ ждаты,
Поки станешъ удовицею.

Не вси жъ тии сады цвитутъ,
Що весною розвиваються,—
Не вси жъ тии винчаються,
Що любляться ще й кохаються.

Половина садивъ цвите,
Половина осыпается,—
Одна пара винчається
А другая розлучается.

№ 40. Ой, Гандзю мылюстыва.

Allegro assai vivace.

il Basso stacc.

Ой, Ган-дзю мы-ло-сты-ва, чымъ ты бро-вы
Ой, Ган-дзю ку-че-ря-ва, пидъ ре-ше-томъ

на-ма-сты-ла? ку-пер-ва-су ку-пу-ва-ла, чор-ни бро-вы ма-лю-ва-ла,
но-чу-ва-ла, якъ ре-ше-то про-де-реть-ця, Гандзя лы-ха на-бе-реть-ця.

sempre p

ку-пер-ва-су ку-пу-ва-ла, чор-ни бро-вы ма-лю-ва-ла,
якъ ре-ше-то про-де-реть-ця Ган-дзя лы-ха на-бе-реть-ця.



„Ой, Гандзю мылостыва,
 Чымъ ты бровы намастыла?
 Купурвасу⁺⁾ купувала,
 Чорни бровы малювала. —“
 „Ой, Гандзю кучерява,
 Пидьрешетомъночувала, —
 Якъ решето продеретьця,
 Гандзя дыха наберетьця. —
 Ой, ты дубъ, я береза,
 Ой, ты п'яный, я твереза,
 Ой, ты старий, я молодà;
 Чомъ межъ намы нелагода? —
 Ой, я дубъ, ты береза,
 Ой, я п'яный, ты твереза;
 Ой, я старий, ты молодà:
 Тымъ межъ намы нелагода.

(Прылѣц. пов.)

⁺⁾ кувурвасу теж.



10 грн. 00 коп

Литва 1948

K-1

1

